

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 96 (1978)  
**Heft:** 275

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



A.Z.  
3000 BERN

Herrn / Frau / Fräulein / Firma  
SCHWEIZERISCHE  
LANDESBIBLIOTHEK  
3003 BERN

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 40,-, halbj. Fr. 24,-, Ausland Fr. 50,- jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 275 - 3625

Bern, Donnerstag, 23. November 1978  
Berne, jeudi, 23 novembre 1978

96. Jahrgang  
96<sup>e</sup> année

N° 275 - 23. 11. 1978

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

##### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell i. Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Aufhebung von Antelsscheinen.

Heraufsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger - Reduction du capital social et appel aux créanciers.

Aufforderung gemäss Art. 88 und 90 HRegV.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 295905-295932

#### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im Oktober 1978.

Teilarbeitslosigkeit und Entlassungen aus wirtschaftlichen Gründen im Oktober 1978 - Chômage partiel et licenciements pour des motifs d'ordre économique en octobre 1978.

Die Beschäftigung im 3. Quartal 1978 - L'emploi au cours du 3<sup>e</sup> trimestre de 1978.

1978 leichter Lohnanstieg im Gastgewerbe - Légère hausse des salaires dans l'hôtellerie et la restauration en 1978.

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister

#### Registre du commerce

#### Registro di commercio

#### Zürich - Zürich - Zurigo

Berichtigung.

Handelsbank N.W., in Zürich i. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1978, S. 3510). Vizedirektor Dr. Mentle führt den Vornamen Arthur und nicht Anton. Karsten (nicht Karten) Wegen lautet der Name des Prokuristen.

13. November 1978.

E. Meier AG, Autobetrieb, Regensdorf ZII, in Regensdorf, Transport von Personen und Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1972, S. 1348). Ernst Meier sen. infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

13. November 1978.

Schindler Aufzüge und Motoren AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 158 vom 28. 6. 1958, S. 2162). Prokurist Hubert Esterer ist nun Bürger von St. Gallen.

13. November 1978.

Posters per Post AG, in Meilen. Detailhandel mit Posters (Bilddrucke auf Papier) oder ähnlichen Artikeln im Postversand usw. (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1978, S. 3401). Die eidgenössische Steuerverwaltung hat ihre Zustimmung zur Löschung der Firma erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

13. November 1978.

Ligaco, W. Röll & Co. in Wallisellen. Kollektivgesellschaft. Filter- und Filtrierapparate usw. (SHAB Nr. 128 vom 3. 6. 1976, S. 1573). Neue Adresse: Schwarzwackerstrasse 20.

13. November 1978.

Galerie Koller AG, in Zürich i. Handel mit Antiquitäten usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1977, S. 74). Die Generalversammlung vom 6. 11. 1978 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

13. November 1978.

Gaggenau Handels AG, in Fällanden. Verkauf von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1978, S. 2201). Die Generalversammlung vom 31. 10. 1978 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

13. November 1978.

Teleco Alarm AG, in Zürich. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Riedtstrasse 8, Zürich 6. Statutendatum: 6. 11. 1978. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Handel mit elektronischen Sicherheitsgeräten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder SHAB. Mitglieder des VR: Ernst Armin Müller, von Zürich und Schaffhausen, in Zürich, Präsident, und Heinz Hauser, von Leuggern, in Dübendorf, beide mit Einzelunterschrift. Einzelprokura führt Doris Müller, von Zürich und Schaffhausen, in Zürich.

13. November 1978.

Currentia SA in Liquidation, in Zürich 7. Durchführung von Handels-, Rechts- und Finanzgeschäften (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1978, S. 3257). Die eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma ist erloschen.

13. November 1978.

Immexo AG, in Steinmaur. Handel mit Investitionsgütern, insbesondere mit Edelsteinen; mit Beschuss vom 8. 8. 1978 aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1978, S. 3385). Die eidgenössische Steuerverwaltung hat ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma ist erloschen.

13. November 1978.

Stoff-Karussell AG in Liquidation, in Zürich i. (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1978, S. 3257). Die eidgenössische Steuerverwaltung hat ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma ist erloschen.

13. November 1978.

Geldanlage AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1975, S. 811). Diese Firma wird gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 2. 11. 1978).

14. November 1978.

Expo-Mobilia, Mobiliar-Service und Messebau AG, in Zürich. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Tramstrasse 8, Zürich 11. Statutendatum: 8. 11. 1978. Zweck: Verkauf und Vermietung von selbst aufgebauten und eingerichteten Ausstellungsständen für Messen, von Mobiliar und Teppichen für Ausstellungen und verwandte Anlässe, von Büroeinrichtungen; Einrichtung von Showräumen und Ladenbau sowie Ausübung obiger Tätigkeit in verwandten Gebieten; kann sich an gleichen oder sonstigen Unternehmungen beteiligen; kann Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Grundkapital: Fr. 110 000, voll liberriert, 110 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «Expo-Mobilia, H.R. Taverna» in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 236 865.29 und Passiven von Fr. 123 582.70 gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1977 zum Preise von Fr. 113 282.59, wovon Fr. 108 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Hans-Rudolf Taverna, von Zürich, in Winkel, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Marcel Hüppi, von Winterthur und Gommiswald, in Fällanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. November 1978.

Inter Art Kunst und Antiquitäten AG, in Zürich. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 11. 1978. Zweck: vornehmlich Handel mit Antiquitäten und Kunstgegenständen aller Art für eigene und fremde Rechnung unter Einschluss von Geschäftsvermittlungen und Kommissionsgeschäften; kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberriert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Ursula Stacher, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Grüter, von Luzern, in Zürich. Adresse: Oberdorfstrasse 11, Zürich 1.

14. November 1978.

Combaro SA, in Zürich 1, Bahnhofstrasse 44, bei Dr. Arthur Wiederkehr. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 11. 1978. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Konsumgütern; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Christoph Fröhlich, von Bern und Zürich, in Bolligen.

14. November 1978.

Max Widmer-Müller, Möbel-Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1978, S. 3257). Statuten am 3. 11. 1978 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 400 000, zerlegt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbeitrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

14. November 1978.

Immobilien Paradeplatz Zürich, in Zürich 1. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1977, S. 3042). Statuten am 6. 6. 1978 geändert. Durch Vernichtung von 2000 Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital auf Fr. 1 800 000 herabgesetzt worden. Das neue Grundkapital zerfällt in 18 000 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberriert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften ist mit öffentlicher Urkunde vom 13. 10. 1978 festgestellt worden. Neuer Zweck: Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, insbesondere am Paradeplatz Zürich; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 2 bis 5 Mitgliedern. Publikationsorgan: SHAB. Dr. Conrad Ulrich, bisher Präsident des VR (Verwaltungsrates), ist nun Delegierter desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR: Dr. Wolfgang Kispert, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Rolf Römer, von und in Zürich, und Eleonora Wirz, von Menziken, in Zürich, letztere zwei ohne Zeichnungsbefugnis.

14. November 1978.

Rueggesser AG, in Gossau. Fabrikation von Fenstern in Holz usw. (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1972, S. 577). Karl Rueggesser nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Präsident desselben; bleibt Geschäftsführer, führt weiter Einzelunterschrift und wohnt jetzt in Gossau ZH. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Heidi Rueggesser, von Eggwil BE, in Gossau ZH. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Eve Rueggesser, von Eggwil BE, in Gossau ZH. Adresse der Gesellschaft: Mönchaltorferstrasse 1.

14. November 1978.

Offset-Repro AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1972, S. 531). Franz Hörburger, Präsident des VR (Verwaltungsrates) führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Hans Rudolf Müller, Mitglied des VR, ist nun zugleich Delegierter desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura: Beat Hörburger, von Meilen, in Regensdorf; er zeichnet ausschliesslich mit dem Präsidenten des VR Franz Hörburger.

14. November 1978.

DLW (Schweiz) AG, in Zürich 9. Linoleum und Kunststoffbeläge usw. (SHAB Nr. 303 vom 30. 12. 1975, S. 3443). Walter Schaechtle aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Dieter Häussermann, deutscher Staatsangehöriger, in Bietigheim-Bissingen (D). Max Meier, Vizepräsident des VR und Direktor, wohnt nun in Meilen.

14. November 1978.

Silhouetta Studio für Gymnastik und Schönheit, in Zürich 11. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1978, S. 3158). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25. 9. 1978 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 11 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

14. November 1978.

Sanitas AG, in Zürich 5. Herstellung und Handel in Apparaten aller Art, insbesondere in Apparaten der Baubranche usw. Statuten am 7. 11. 1978 geändert. Die Aktien lauten nun auf den Namen.

14. November 1978.

Türkas AG, in Zürich 1. Orientteppiche usw. (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1977, S. 3193). Georges Banna aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Seifert, von Zürich, in Volketswil.

14. November 1978.

Belair Electronics AG, in Kloten. Elektronische und optische Geräte usw. (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1977, S. 974). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Heinrich Berchold, von Zürich, in Volketswil.

14. November 1978.

Grund, Terra AG in Liquidation, in Zürich 1. Grundstücke und Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1977, S. 1057). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.



14. November 1978.  
Serviso Bauberatungsdienst AG, in Küssnacht (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1978, S. 2503). Neu hat Einzelpatruka: Kurt Margstahler, von Zürich, in Adliswil.
14. November 1978.  
Zürflüh Verwaltungen AG, in Zürich 9, Immobilien- und Vermögensverwaltung (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1975, S. 25). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Spreitenbach (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1978, S. 3472) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
14. November 1978.  
Aquila Star AG, in Küssnacht. Finanzierung von Hochgeschiffen und Maschinen aller Art; mit Beschluss vom 28. 4. 1978 aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1978, S. 3033). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma ist erloschen.
14. November 1978.  
Luwa AG, in Zürich 9, Luft- und wärmetechnische Anlagen, Maschinen und Apparate usw. (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1978, S. 2454). Neu hat Kollektivpatruka zu zweien: Hans Frieke, von Veltheim AG, in Spreitenbach.
14. November 1978.  
Loeb SA Anciens Etablissements Loeb-Laroze et Frédéric Loeb, Lille, succursale de Zurich, Zweigniederlassung in Zürich 3, Materialien für Bau- und öffentliche Arbeiten (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1970, S. 613). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lille (F). Paul Loeb und Claudine Laroze aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift des ersten erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben und Generaldirektor mit Einzelunterschrift: Xavier Charpentier, französischer Staatsangehöriger, in Bondouf (F). Neues weiteres Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Georges Charpentier, französischer Staatsangehöriger, in Tourcoing (F). Neue Adresse der Gesellschaft: Othmarstrasse 8, Zürich 8, e/o Treuhander Caminada AG. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 28. 9. 1978.)
14. November 1978.  
Spray Pak GmbH, in Affoltern am Albis. Herstellung und Verkauf von Aerosolpackungen (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1969, S. 1909). Statuten am 9. 11. 1978 geändert. Willy Hübscher ist infolge Todes als Gesellschafter und Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 70 000 ist an den bisherigen Gesellschafter und Geschäftsführer Hans Grässle übergegangen, dessen Stammeinlage, die das gesamte Stammkapital ausmacht, nun Fr. 140 000 beträgt.
14. November 1978.  
Tempag GmbH, in Zürich 1, Vermittlung von Teilzeit- und Dauerstellen (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1978, S. 3342). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Werner Mattenberger, von Birr, in Triesenberg (FL). Neue Adresse: Langstrasse 62, Zürich 4.
14. November 1978.  
Ernst Brunner, in Bassersdorf, Handel mit Kohlen und Holz (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1941, S. 1194). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe erloschen.
14. November 1978.  
Hans Zurgilgen, in Bassersdorf, Restaurant (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1960, S. 2541). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe erloschen.
14. November 1978.  
Frau C. Brunner, in Bassersdorf, Fabrikation von chemischen Produkten (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1954, S. 2306). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
14. November 1978.  
Rudolf Gretler, in Bassersdorf, Restaurationsbetrieb (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1956, S. 882). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe erloschen.
14. November 1978.  
Frau Glur-Hürlimann, in Wald, Handel mit Tuch- und Wollwaren usw. (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1939, S. 990). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
14. November 1978.  
Oggenfuss-Comestibles, in Küssnacht (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1978, S. 1958). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Richard Oggenfuss, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Erlenenbach ZH.
14. November 1978.  
H. Vollrath & Co, Nachfolger Gustav Tischhauser, in Wädenswil. Uhren und Bijouteriewaren (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1962, S. 3558). Neuer Wortlaut der Firma: G. Tischhauser.
14. November 1978.  
Alfred Denzler, in Bassersdorf, Massschneiderei (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1957, S. 2677). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe erloschen.
14. November 1978.  
Elektrizitäts-Genossenschaft Weiaeh (E.G.W.), in Weiaeh (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1974, S. 2625). Robert Meierhofer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Odermatt ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt jedoch Mitglied des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Die Tatsache, dass Ernst Baltisser, Aktuar des Vorstandes, und Alfred Spalinger, Verwalter (dem Vorstand nicht angehörig), Mitglieder der Betriebskommission sind, wird, gemäss nunmehriger Praxis, im Register gestrichen. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift sind Rolf Werren, von Diemtigen, in Weiaeh, Präsident, und Willi Schwarz, von Basel, in Weiaeh, Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Verwalter.
14. November 1978.  
Schützengesellschaft der Stadt Zürich, in Zürich 3, Verein (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1975, S. 746). Die Unterschriften von Oskar Weber und Adrian Diethelm sind erloschen. Rolf Siegenhaller führt seine Kollektivunterschrift nicht mehr als 1. Schützenmeister, sondern nun als Vizeobmann. Neu führt Kollektivunterschrift: Dr. Moritz Otiker, von Bauma, in Rüschlikon. Gesellschaftsschreiber. Der Verein wird wie folgt vertreten: Obmann Paul Angst oder Vizeobmann Rolf Siegenhaller führen Kollektivunterschrift mit Dr. Moritz Otiker, Gesellschaftsschreiber, oder Armin Bühler, Quästor.
14. November 1978.  
Stadler Hutter AG, in Dübendorf, technische Leitung, Planung und Beratung auf allen Gebieten der Industrie usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1978, S. 1842). Max Zeier aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Ferner ist Max Krähenbühl aus dem VR ausgeschieden; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Gustav Nager, Mitglied des VR, nun auch Präsident desselben; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Rudolf Wettstein, Vizepräsident des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Helmut Ertlmeier, deutscher Staatsangehöriger, in Wallisellen, Bernard Klotzli, von Frutigen, in Wetzikon ZH, und Robert Schut, niederländischer Staatsangehöriger, in Konstanz (D).
14. November 1978.  
Adressen- und Werbe-Zentrale Zürich, in Zürich 2, Verein (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1978, S. 2897). Die Unterschrift von Max Böschke ist erloschen.
14. November 1978.  
Finanz- und Investmentbank AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1977, S. 2233). Statuten am 16. 10. 1978 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Betrieb einer Handelsbank. Die Geschäftstätigkeit umfasst insbesondere Gewährung von gedeckten und ungedeckten Krediten in banküblicher Form mit Ausnahme des Hypothekengeschäftes, Vermögensanlage auf eigene und fremde Rechnung, Aufbewahrung von Wertpapieren und sonstigen Vermögenswerten. Mit Ausnahme der Entgegennahme von Spargeldern, der Begebung von Eigenwechseln, der Emission von Anleihenobligationen und der Aufnahme von Pfandbriefdarlehen kann die Bank alle Arten von Passivgeschäften tätigen. Der geografische Geschäftsbereich erstreckt sich zur Hauptsache auf die Schweiz und Dänemark, ferner auf Deutschland, Schweden und Norwegen.
14. November 1978.  
Renault (Suisse) SA, in Regensdorf, Automobile (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1978, S. 3426). Guillaume Fuzier-Cayla aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Fritz Lang sind erloschen. Yann Launay, Direktor, wohnt nun in Dübendorf. Silvio Bizzini, von dem am 19. 6. 1978 eingetragen wurde, er führe Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen, ist Direktor.
14. November 1978.  
Passap AG, in Dietikon, Handel mit Passap-Strickapparaten usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1978, S. 2161). Hans Ulrich Hess aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Franz Zehnder, von Birmenstorf AG, in Kloten. Werner Nessler hat nicht mehr Einzelpatruka, sondern Kollektivpatruka zu zweien.
14. November 1978.  
Keller Immobilien AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1973, S. 2101). Jörg Keller, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Aegst am Albis.
14. November 1978.  
Kimola AG, in Zürich 8, Betrieb von Lichtspieltheatern (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1978, S. 3141). Dr. Hans-Ulrich Freimüller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Bruno Baer, von und in Zürich. Neue Adresse: Staffelstrasse 12, Zürich 3.
14. November 1978.  
Rank Xerox AG, in Opfikon, Kopier- und Druckereimaschinen (SHAB Nr. 197 vom 29. 8. 1978, S. 2654). Neuer stellvertretender Generaldirektor mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen: Ludwig Nensch, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht.
14. November 1978.  
Rank Xerox AG, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 4, Kopier- und Druckereimaschinen (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1978, S. 3269). mit Hauptsitz in Opfikon. Neu führt Einzelunterschrift: Ludwig Nensch, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht, stellvertretender Generaldirektor.
14. November 1978.  
Novus Automation GmbH, bisher in Urdorf, Industriesteuerungen (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1973, S. 2077). Statuten am 3. 11. 1978 geändert. Neuer Sitz: Knona u. Adresse: im Bergli. Es wohnen nun: Rainer Nigg-Füchlin, Gesellschafter und Geschäftsführer, und Margaritha Nigg-Füchlin, Prokuristin, in Knona u.
14. November 1978.  
A. F. Giovanoli, bisher in Zürich, technisches Büro (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1963, S. 139). Neuer Sitz: Schlieren. Adresse: Zwiergartenstrasse 18. Der Firmainhaber wohnt nun in Schlieren.
14. November 1978.  
Radio- & Television S. Egger, in Zumikon (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1969, S. 1543). Neues Geschäftsdomicil: Dorfstrasse 62. Der Firmainhaber und die Einzelunterschriftsberechtigte Savina Egger wohnen nun in Maur.
14. November 1978.  
Ernst Homberger, in Zumikon, Kolonial- und Merceriwaren (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1953, S. 170). Neue Adresse: Farliffangstrasse 12.
14. November 1978.  
Panaceont Buchhaltungs- & Revisionen AG, in Uetikon am See (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1977, S. 1977). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1978, S. 3458) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
14. November 1978.  
Mercantil Druck GmbH, in Dietikon (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1958, S. 2066). Die Gesellschafterversammlung vom 1. 11. 1978 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Mini-Falz GmbH. Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Falz- und Arbeitsarbeiten für Druckereien und Buchbindereien. Gustav Nötzli ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an den neuen Gesellschafter Paul Fischer, von Meisterschwanden, in Niederhasli, übergegangen.
14. November 1978.  
Squibb AG, in Zürich 6, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1978, S. 2965). Neue Adresse: Militärstrasse 90, in Zürich 4.
14. November 1978.  
Buwig, in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Immobilien (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1978, S. 2817). Neue Adresse: Hegibachstrasse 47, in Zürich 7, bei Ernst Göhner AG.
14. November 1978.  
Adolf Witz AG Werbeberatung, in Zürich 3 (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1978, S. 1330). Die Prokura von Kurt Grolimund ist erloschen.
14. November 1978.  
Arthur Honegger, in Meilen, General-Wille-Strasse 93, Feldmeilen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Arthur Honegger, von Hinwil und Basel, in Meilen. Betrieb einer Autocarrosseriewerkstätte.
14. November 1978.  
Graf & Co AG Zürich, in Zürich 3, Eisenkonstruktionen und Ausführung von Blech- und Schlossarbeiten (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1958, S. 482). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 8. 6. 1978 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.
14. November 1978.  
Apotheke zum alten Gerichtshaus, Thea Dünki, in Dielsdorf, Wehntalerstrasse 43, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Thea Dünki, von und in Steinmaur. Einzelunterschrift ist erteilt an Jörg Dünki, von und in Steinmaur. Apotheke.
14. November 1978.  
Wasserversorgung Grüningen, in Grüningen, Genossenschaft (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1975, S. 1958). Rudolf Berli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Emil Altortor ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident des Vorstandes; er führt weiter Kollektivunterschrift. Ernst Freiburghaus, von Neueneegg, in Grüningen, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift. Präsident oder Vizepräsident führen mit Aktuar oder Verwalter Kollektivunterschrift.
14. November 1978.  
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Urdorf, in Urdorf (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1976, S. 2908). Gottfried Stierli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Imhof ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident des Vorstandes; er führt weiter Kollektivunterschrift. Neues Mitglied und Vizepräsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Paul Gysel, von Wilchingen, in Urdorf. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.
14. November 1978.  
Heimax AG, in Zürich 7, Projektierung und Vertrieb von wärmetechnischen Anlagen und Geräten (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1978, S. 381). Neue Adresse: Schlüsselgasse 2, Zürich 1.
14. November 1978.  
Binelmag, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Militärstrasse 109, Zürich 4. Statutendatum: 6. 11. 1978. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere Montagen auf dem Gebiet des Hoch- und Tiefbaus, des Stahlbaus sowie für Industrie- und Elektroanlagen durch die Zurverfügungstellung und Vermietung von Arbeitskräften; Personalwerbung im Auftrage Dritter; kann sich an Unternehmen ähnlicher oder fremder Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern; kann Lizenzen erwerben oder vergeben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Bruno Weber, von Maur, in Steinmaur, mit Einzelunterschrift.

## Bern - Berne - Berna

## Büro Belp (Bezirk Seftigen)

## 13. November 1978.

Hans Schwab, in Belp. Inhaber der Firma ist Hans Schwab, von Wahlern, in Belp. Betrieb des Restaurants Traube. Seftigenstr. 24, 3123 Belp.

## Büro Bern

## 10. November 1978.

Kugra Peter Bulla, bisher in Bremgarten bei Bern, Betrieb einer Theater- und Konzertagentur usw. (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1976, S. 3274). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Bern verlegt. Geschäftsdomicil: Bollwerk 19, bei Impulse Productions Bulla, Grausam, Wolf & Co.

## 13. November 1978.

Noverox AG (Noverox SA) (Noverox Ltd.), bisher in Zug (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1978, S. 2831). Die Generalversammlung vom 30. Oktober 1978 hat die Sitzverlegung nach Bern beschlossen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Handel mit Oberflächenbehandlungs-Materialien sowie Korrosionsschutz- und Korrosionsumwandlungsmitteln aller Art. Verwertung diesbezüglicher Schutzrechte. Sie kann Grundstücke erwerben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 5. April 1976. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 115 Namenaktien zu Fr. 200 und 27 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Otilie Peier, von Lostorf, in Bern, Präsidentin; Heinz Peier, österreichischer Staatsangehöriger, in Bern, Delegierter; Ursula Peier-Wäfler, von Ferenbalm, in Bern, und Werner Erb, von Winterthur, in Wattwil (alle bisher). Heinz Peier führt weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsführer ist Dr. Christoph Kamm, deutscher Staatsangehöriger, in Wattwil; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: Greyserstrasse 77.

## 13. November 1978.

Heraag, in Bern. Mit Statuten vom 27. Oktober 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Führung von Gastwirtschaftsbetrieben. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, veräußern, mieten, vermieten, pachten und verpachten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 100 und 40 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Hermann, von Malters, in Bern, Präsident; Hanspeter Haussener, von Rüeggisberg, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, Sekretär; Werner Blösch, von Winterthur, in Bern, zugleich Geschäftsführer; Arnold Rais, von und in Basel; Frieda Gugger, von Muntzen, in Bern, und Joseph Rossier, von Avry-sur-Matran, in Bern. Hans Hermann führt Einzelunterschrift. Werner Blösch, Arnold Rais, Frieda Gugger und Joseph Rossier führen Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Sekretär, jedoch nicht unter sich. Geschäftsdomicil: Spitalgasse 32, bei Hanspeter Haussener, Notar.

## 13. November 1978.

Hallwag AG, in Bern, Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1978, S. 1498). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans B. Kobel, von Lützelthal, in Muri bei Bern. Kollektivpatruka zu zweien ist erteilt worden an Dr. Kurt Weibel, von Schüpfen, in Stuckishaus, Gemeinde Kirchindach. Es wohnen nun: der Direktor Dr. Peter Funk in Bolligen und der Prokurist Alfred Schwab in Münchenbuchsee. Die Unterschriften von Herbert Aberli und Dr. Peter Meyer sowie die Prokura von Bernd Schaub sind erloschen.

## 13. November 1978.

Schutzverband für Wertpapier- und Investment-Sparen, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 229 vom 29. 9. 1972, S. 2528). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Biel BE (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1978, S. 3457) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

13. November 1978.

**Galenica AG**, in Bern, Beteiligung an allen Handels- und industriellen Geschäften auf dem Gebiete der Pharmazie usw. (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1978, S. 1737). François Milliet, bisher Mitglied des Verwaltungsrates und Generaldirektor, ist nicht mehr Generaldirektor. Er ist jetzt Delegierter des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neuer Generaldirektor ist Dr. Bernard Secrétan (bisher stellvertretender Direktor); er führt weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Weiterer Generaldirektor ist Gérard Botteron (bisher Direktor), der weiterhin Einzelunterschrift für den Geschäftskreis des Hauptsitzes führt. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für den Geschäftskreis des Hauptsitzes ist Jürg Schmid, von Bern, in Olten. Die Procura von Peter Jorns ist erloschen.

13. November 1978.

**Merkur AG, Kaffeespezialgeschäft, Nahrungs- und Genussmittel**, in Bern (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1978, S. 486). Die Procura von René G. Sauvain ist erloschen.

13. November 1978.

**Lothar Peier**, in Bern, Ausführung von Holzkonserverungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 173 vom 26. 7. 1956, S. 1949). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Kollektivgesellschaft «Peier & Cie.», in Bern, übernommen.

13. November 1978.

**Peier & Cie.**, in Bern, Heinz Peier, österreichischer Staatsangehöriger, in Bern, und Ottilie Peier-Stihl, von Lostorf, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 26. April 1978 begonnen hat. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Lothar Peier», in Bern. Die Gesellschaft wird einzig durch den Gesellschafter Heinz Peier vertreten; er führt Einzelunterschrift. Ausführung von Holzkonserverungsarbeiten, und Verkauf von Holzkonserverungsmitteln. Gregerstrasse 77.

13. November 1978.

**GSW Architekten AG, Zweigniederlassung in Köniz**. Unter dieser Firma hat die «GSW Architekten AG», mit Sitz in Bern, die am 24. März 1978 im Handelsregister des Amtsbezirks Bern eingetragen wurde (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1978, S. 1041), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 28. März 1978 in Köniz eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb eines Architekturbüros. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Kollektivunterschrift zu zweien von Felix Wyler, von Gerzensee, in Halen-Stuckis, Gemeinde Kirchlandach, Präsident des Verwaltungsrates; Norbert Strauss, von Oberstocken, in Bern, und Horst Graber, von Sigriswil, in Bern, Mitglieder des Verwaltungsrates. Geschäftsdomizil: Buchenweg 25a, Liebfeld.

14. November 1978.

**Serigrafie Kramer, in Zollikofen** (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1974, S. 34). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen «Serigrafie Kramer AG», in Zollikofen, übernommen.

14. November 1978.

**Serigrafie Kramer AG, in Zollikofen**. Mit Statuten vom 10. Oktober 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung von serigraphischen Druckerzeugnissen sowie Ausführung aller Tätigkeiten, die mit diesem Zweck im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Davon sind Fr. 20 000 liberriert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 31. Dezember 1977 und Sacheinlagevertrag vom 10. Oktober 1978 die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Serigrafie Kramers», in Zollikofen, nämlich Aktiven von Fr. 75 209.40 und Passiven von Fr. 53 908.30. Vom Übernahmepreis von Fr. 21 301.10 werden Fr. 20 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Kramer, von Sumiswald, in Bern, Präsident; Denise Kramer, von Sumiswald, in Bern, und Stefan Kramer, von Sumiswald, in Münchenbuchsee. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bernstrasse 161.

14. November 1978.

**Bruha und Graf AG, in Zollikofen**. Handel mit Stilmöbeln usw. (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1976, S. 2827). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Veronika Mosimann-Bürki, von Rüderswil, in Jegenstorf, und Elisabeth Käser-May, von Leimiswil, in Mattstetten.

14. November 1978.

**Berner Sport Club Young Boys (BSC YB)**, in Bern, Verein (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1976, S. 887). Die Unterschrift von Louis Moser ist erloschen.

14. November 1978.

**Tabak-Bar Martin Heiter**, in Bern, Handel mit Tabakwaren und Raucherartikeln usw. (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1976, S. 3225). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der «Tabak-Bar Bern AG», in Bern, übernommen.

14. November 1978.

**Tabak-Bar Bern AG, in Bern**. Mit Statuten vom 27. September 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Spezialgeschäftes für Tabakwaren. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt von der Einzelfirma «Tabak-Bar Martin Heiter», in Bern, gemäss einer auf den 2. Oktober 1978 zu erstellenden Bilanz Aktiven und Passiven im Betrage von maximal je Fr. 200 000 zu übernehmen. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Martin Heiter, von Gurmels, in Zollikofen, Präsident, und Otto Grolimund, von Mümliswil-Ramiswil, in Münchenwil. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Laupenstrasse 19.

## Büro Biel

13. November 1978.

**Montres Sonella S.A.**, in Biel, Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1978, S. 410). Durch Urteil vom 31. Oktober 1978 hat der Konkursrichter i. V. von Biel über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

13. November 1978.

**Heinz Mutscheller**, in Biel, Betrieb des Restaurants «Rössli» (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1973, S. 2014). Am 31. Oktober 1978 hat der Gerichtspräsident i. V. von Biel über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

13. November 1978.

**Hans-W. Roth-Claphard**, in Biel, Milch- und Lebensmittelhandlung (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1976, S. 2050). Am 31. Oktober 1978 hat der Gerichtspräsident i. V. von Biel über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

13. November 1978.

**Näf & Buser AG**, in Biel, Betrieb einer Bauunternehmung, Tief- und Strassenbau, Hochbau, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1978, S. 1970). Nachdem das Verfahren durch Urteil des Konkursrichters von Biel vom 8. September 1978 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRG v. v. Amtes wegen gelöscht.

14. November 1978.

**Unilux Holding AG**, in Biel, Beteiligungen (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1978, S. 1682). Frédéric Ahles ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. November 1978.

**Hermann Wiggenhauser**, in Biel, Betrieb einer galvanischen Werkstatt, imprägnieren von Holzwerk (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1958, S. 1347). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

## Büro Büren an der Aare

14. November 1978.

**La Trière SA**, in Büren an der Aare. Mit Statuten vom 9. November 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Pendulen und Grossuhren. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinrich Scherer, von Zollikofen, in Bern, Präsident; Werner Schlup, von Wengi bei Büren, in Bern, und Bruno Aschwanden, von Altdorf, in Büren an der Aare. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Hauptgasse 29, bei B. Aschwanden.

## Bureau de Delémont

13. November 1978.

**Imprimerie-Papeterie Michel Vallat SA**, à Courroux (FOSC du 8. 6. 1978, n° 131, p. 1806). La raison est radiée d'office par suite de transfert du siège à Porrentruy (FOSC du 24. 10. 1978, n° 249, p. 3270).

## Büro Interlaken

14. November 1978.

**Handschin & Abplanalp AG**, in Matten bei Interlaken. Weiterbetrieb der bisherigen Generalunternehmung Max Handschin, Interlaken, insbesondere die Planung, Projektierung, Übernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1977, S. 918). Durch Urteil vom 31. Oktober 1978 hat der Konkursrichter von Interlaken über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

## Büro Laufen

9. November 1978.

**Archoplan AG**, in Zwingen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. Oktober 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Architekturbüros nach den Normen und nach der Standesordnung des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (SIA), die Vorbereitung und Durchführung von Wohn-, Industrie- und Verwaltungsbauten und von Quartier- und Gesamplanungen, die Durchführung von Experten- und Beratungen, ferner den An- und Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften und Wertschriften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, wovon Fr. 25 000 einbezahlt sind, und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Bekanntmachungen erscheinen im SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Karl Hueber, von und in Zwingen, als Präsident; Robert Borer, von Büsserach, in Nunningen, als Vizepräsident und Sekretär. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Peter Scholer, von Basel und Zuzgen, in Basel, ist Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Hinterfeldstrasse 7.

14. November 1978.

**Kosmetikstudio Margrith Kilchenmann**, in Laufen. Inhaberin der Firma ist Margrith Kilchenmann, von Oberösch BE, in Laufen. Betrieb eines Kosmetikstudios und Verkauf kosmetischer Artikel. Bahnhofstrasse 28.

## Bureau de Porrentruy

10. novembre 1978.

**Caisse Raiffeisen de Réclère, à Réclère**, opérations d'épargne et de crédit, etc., société coopérative (FOSC du 28. 1. 1976, n° 22, p. 256). Thérèse Monin, n'est plus gérante; sa signature est radiée. Josette Quicherz-Froté, de Grandfontaine, Réclère, a été nommée gérante, avec signature collective à deux.

## Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

31. Oktober 1978.

**Greiner-Fertighaus**, in Oberdiessbach. Inhaber der Firma ist Milan Greiner, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Oberdiessbach. Fertighausbau, Architektur- und Ingenieurbüro. Vertrieb von Elementmöbeln. 3515 Oberdiessbach.

13. November 1978.

**J. Hürliman**, in Oberdiessbach. Tuchhandlung, Mercerie und Kolonialwaren (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1938, S. 879). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

13. November 1978.

**Bruno Wytenbach & Christian Zutter**, in Allmendingen, Gemeinde Rubigen. Bruno Wytenbach, von Thun, in Allmendingen, und Christian Zutter, von Wahlern, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 7. 1977 begonnen hat. Architekturbüro. Thunstrasse 145, 3112 Allmendingen.

## Büro Thun

10. November 1978.

**Maschinenfabrik Habegger AG Thun** (Atelier de Construction Habegger SA Thoun) (Engineering Works Habegger Ltd. Thun), in Thun, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1978, S. 1059). Otto Suter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift der Direktoren Erich Füssinger und Dr. Manfred Zellweger sind erloschen.

## Büro Wimmis (Bezirk Nidwiler) (Bezirk Nidwiler)

13. November 1978.

**N. Wäfler**, in Oberwil. Handel mit Spezerieen, Kolonialwaren und Eisenwaren (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1975, S. 1073). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

14. November 1978.

**Fritz Feller**, in Wimmis. Inhaber der Firma ist Fritz Feller, von Strättlingen, in Wimmis. Einzelprokura wird erteilt an Eva Feller-Sutter, von Strättlingen, in Wimmis. Betreibung einer Bauunternehmung. Steinbruch. Mühle. 3752 Wimmis.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

13. November 1978.

**Garage Untergrund AG**, in Luzern. Baselstrasse 59, 6000 Luzern. (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 10. November 1978. Zweck: Führung einer Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Autos, Autozubehör und Treibstoffen. Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften. Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von den Erben des verstorbenen Charly Kiser, Alpnach, Werkzeuge, Einrichtungen, Ersatzteile, Warenvorräte sowie verschiedene Automobile zum Preis von höchstens Fr. 85 000 käuflich zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Werner Setz, von Dintikon, in Luzern. Mitglieder: Priska Küchler, von Kerns, in Kriens. Walter Ming, von Lungern, in Kägiswil. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

13. November 1978.

**Getränke-Service Kaufmann, Adligenswil**, in Adligenswil. Sonnatstrasse 27 (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Hermann Kaufmann, von Beinwil (Freiamt) AG, in Adligenswil. Bier-Import und Vertrieb, sowie Getränke-Hauslieferdienst und Abholverkauf.

13. November 1978.

**Hubertus A. G. Luzern**, in Luzern. Velos, Nähmaschinen usw. (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1967, S. 4096). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. März 1972 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

13. November 1978.

**Imog-Aktiengesellschaft**, in Sursee. Immobilien (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1977, S. 1883). Die Unterschrift des Direktors Kurt Wüest ist erloschen. Neue Adresse: Leopoldstrasse 6, bei Truvag.

13. November 1978.

**Ingenieure WSB**, G. Wyssling, E. Scherer, V. Blättler, J. Hofer, in Emmenbrücke. Gemeinde Emmen. Ingenieurbüro. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1976, S. 3226). Das weitere Geschäftslokal in Meggen, Hauptstrasse 20, wurde an die Haltenriedstrasse 34 verlegt.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

Berichtigung.

**Prof. S. Pharmazeutika AG in Liq.**, in Sarnen (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1978, S. 3401). Die Gesellschaft ist aufgelöst und nicht wie irrümlicherweise publiziert, gelöscht.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

13. November 1978.

**Unibau-Generalunternehmung**, in Buochs. Erstellung schlüsselfertiger Bauten sowie Kauf, Überbauung und Verkauf von Grundstücken usw.. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1978, S. 3524). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. November 1978 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 100 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Ferner wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf neu Fr. 360 000 erhöht durch Ausgabe von 620 neuen, voll liberrierten Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach dieser Kapitalerhöhung folgende Vermögenswerte zu übernehmen: 15 Eigentumswohnungen im Mehrfamilienhaus Obergütschrain 1, in Luzern, nämlich die Grundstücke Nrn. 6301, 6302, 6303, 6304, 6306, 6307, 6308, 6309, 6310, 6312, 6313, 6316, 6317, 6318 und 6319. Mitigentümer an Liegenschaft Bl. 3577 und am Grundstück Nr. 6321, zum Gesamtpreis von Fr. 2 576 000, sowie das Grundstück Nr. 474, Grundbuch Udligenswil, Plan 4, Schiffmannshof, im Ausmass von 40 994 m², zum Preise von Fr. 270 000. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 360 000, eingeteilt in 720 Namenaktien zu Fr. 500.

13. November 1978.

**Investocap AG**, in Hergiswil. Anlage von Kapitalien in Liegenschaften und Wertschriften usw. (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1971, S. 1871). Viktor Popp, Präsident, Rudolf Lustenberger und Dominik Popp sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Xaver Winger, von Neudorf, in Luzern; er zeichnet einzeln. Neues Domizil: Kernweg 5, bei Labrov AG, 6052 Hergiswil.



## Glarus - Glaris - Glarona

13. November 1978.

A. G. Diba in Liquidation, in Glarus. Beteiligungen (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1978, S. 488). Die Liquidation ist nun durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

13. November 1978.

Lico A. G. in Liq., in Glarus. Lizenzen und Konstruktionen aus der Maschinenindustrie (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1978, S. 1451). Die Liquidation ist nun durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

13. November 1978.

Sangrad SA, in Liquidation, in Glarus. Beteiligungen (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1977, S. 275). Die Liquidation ist nun durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

13. November 1978.

Macomint SA in Liq., in Glarus. Beteiligungen (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1978, S. 321). Nachdem die Löschungsbewilligung der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, nun vorliegt, wird die Firma gelöscht.

## Zug - Zoug - Zugo

13. November 1978.

Itaco Trading Company Limited (Itaco Trading Company AG) (Itaco Trading Company S.A.) (Itaco Trading Company Inc.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. November 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere technischen Erzeugnissen, sowie die Vermittlung solcher Erzeugnisse. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 4 Mitgliedern. Ihm gehören an: Kurt Herrmann, von Signau BE, in Wettingen, Präsident, und Walter Schneider, von Obersiggenthal AG, in Nussbaumen AG; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Grosshaus am Kolinplatz, e/o lic. iur. Rolf Schweiger, 6300 Zug.

13. November 1978.

Invoice AG, bisher in Zug, Abwicklung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1978, S. 799). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. November 1978 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Rotkreuz Gemeinde Risch verlegt. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Herstellung und Vertrieb von lötfreien Kabelverbindungen, mechanischen, pneumatischen und hydraulischen Presswerkzeugen, automatischen Anschlag- und Abisoliermaschinen und Kabeluhwerken; Finanzierungen, Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immobilien und Baugrundstücken. Domizil: Industriestrasse (eigene Büros), 6343 Rotkreuz.

13. November 1978.

Milestone A.G., in Zug, Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1978, S. 296). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. November 1978 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: AX AG (Ax SA) (Ax Ltd.).

13. November 1978.

Greyhound Financial & Leasing Corporation AG, in Zug. Durchführung von internationalen Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1977, S. 3570). Florian Niggli, infolge Todes, und Arthur J. Bruen Jr. sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: James P. Donohue, Bürger der USA, in London (GB), und Dr. Dieter von Schulthess, von und in Zürich; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Gerald H. Trautman, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Scottsdale, Arizona (USA); W. Carroll Bumpers, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Phoenix (Arizona USA); Richard S. Grim, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Phoenix (Arizona USA), und Saul G. Marias, Direktor, wohnt nun in Southampton, Bermuda.

13. November 1978.

Thomsen Tempel AG, in Zug, Kauf, Produktion, Vertrieb aller Arten von Geräten für die Kühlung usw. (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1976, S. 3135). Dr. Peter Isler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Ernst J. Hunter, von Zürich, in Zug.

13. November 1978.

Wibeag Wirtschafts- und Beratungs AG, bisher in Hünenberg, Tätigkeit von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1978, S. 2710). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Oktober 1978 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde Robert Gabathuler, von und in Zürich, ernannt. Domizil: Weinbergstrasse 5c (eigene Büros), 6300 Zug.

13. November 1978.

Fromson A.G., in Zug, Handelstätigkeit im Bereich der mechanischen Feinpräzisionsprodukte usw. (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1974, S. 3470). Eduard A. Laube ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Thomas Heldstab, von Klosters, in Sins AG; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

13. November 1978.

Handel und Finanz Wärmord AG, in Zug. Grosshandel mit Rohstoffen, Basisprodukten usw. (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1978, S. 3427). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. November 1978 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 200 000 auf Fr. 2 300 000 erhöht durch Ausgabe von 1300 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist durch Bar-einzahlung und Sacheinlage voll liberiert; insbesondere erwirbt die Gesellschaft von der Internatio-Müller N.V., Rotterdam, gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. Oktober 1978 eine Beteiligung im Wert und zum Preise von Fr. 1 295 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 500 000 wurden bar einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 300 000, eingeteilt in 2300 Namenaktien zu Fr. 1000.

13. November 1978.

Makropan AG., in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Patenten usw. (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1968, S. 2437). Neues Domizil: Poststrasse 12 (eigene Büros).

13. November 1978.

Carola Investment AG, in Zug, Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Grundeigentum usw. (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1972, S. 411). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Franz Schmid, von Hitzkirch und Luzern, in Zug, Präsident, und Josef Dörig, von Appenzel, in Wollerau, Vizepräsident; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Ernst A. Brandenberg, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

13. November 1978.

Ork AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1975, S. 1617). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Franz Schmid, von Hitzkirch und Luzern, in Zug, Präsident, und Josef Dörig, von Appenzel, in Wollerau, Vizepräsident; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Ernst A. Brandenberg, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

13. November 1978.

Holdingvalor AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1977, S. 2156). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Franz Schmid, von Hitzkirch und Luzern, in Zug, Präsident, und Josef Dörig, von Appenzel, in Wollerau, Vizepräsident; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Ernst A. Brandenberg, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

13. November 1978.

Kenworth AG, in Zug, Kauf von Industriegütern usw. (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1978, S. 3427). Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Charles Turrettini, von Genf, in Vandœuvre. Hubert B. Firminger, bisher Direktor, ist nun ebenfalls Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien mit Dr. Robert Turrettini, Charles Turrettini oder Charles Poncet, der nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift führt. John M. Bodden, Verwaltungsratsmitglied, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien mit Dr. Robert Turrettini, Charles Turrettini oder Charles Poncet.

13. November 1978.

Twipool Holding AG, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1978, S. 2164). Alfred Zimmermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Theodor Maurer, von Bolligen, in Spreitenbach.

13. November 1978.

Tedeco AG, in Zug, Abwicklung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1973, S. 475). Dr. Hans Durrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Fritz Küttel, von Weggis, in Zug. Neues Domizil: Hasenbühlweg 11 (eigene Büros).

13. November 1978.

Parpool AG, in Zug, An- und Verkauf von Konsumgütern aller Art usw. (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1977, S. 2128). Jan W. Heydorn ist als Direktor ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Jörn-Dieter Röschmann, deutscher Staatsangehöriger, in Oberägeri.

13. November 1978.

Numised AG, in Zug, Schöpfung, Herausgabe usw. von Münzen und Medaillen usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1977, S. 1412). Dr. Josef Bollag ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Hans Straub, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.

13. November 1978.

Enertrade AG, in Zug, Weltweiter Kauf, Verkauf und Transport von sowie Handel mit Energieträgern usw. (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1978, S. 997). Donnie R. Duplisse, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Baar. Neues Domizil: Löberstrasse 47 (eigene Büros).

13. November 1978.

Impazel AG, in Zug, Finanzierung von und Beteiligung an kommerziellen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1976, S. 2031). Neues Domizil: Poststrasse 12 (eigene Büros).

13. November 1978.

Mercedes Revisions- und Treuhand GmbH, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. Oktober 1978 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Durchführung von Treuhandgeschäften, insbesondere Führung und Revision von Buchhaltungen, Inkasso, Vermögensverwaltungen und Ausübung anderer Treuhandfunktionen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, verwalten, verwerten und veräußern. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind Peter Locher, von Obereggen AI, in Zug, und Willi Huber, von Regensberg, in Zug. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Willi Huber, Gesellschafter. Domizil: Landsgemeindeplatz 11, c/o Huber & Locher Treuhand AG, 6300 Zug.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

13 novembre 1978.

Vegrosa S.A., à Fribourg, avenue du Midi 9 (dans ses propres locaux). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 novembre 1978. But: achat, vente et distribution d'articles et de marchandises de toute nature, représentation de maisons de fabrication. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Bernard Hunziker, de Moosleerau AG, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle.

13 novembre 1978.

Holding Soin S.A., précédemment à Sierre (FOSC du 29. 7. 1969, n° 174, p. 1763). Nouveau siège: Fribourg, rue Fries 1 (chez M. J. A. Andrey, notaire). Statuts originaux du 7. 6. 1969, modifiés les 26. 6. 1969 et 27 septembre 1978. But: participation sous toutes ses formes à toutes entreprises commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières à l'étranger. Capital: fr. 600 000, entièrement libéré, divisé en 600 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur et président Enrique Montero y Usabel est décédé; sa signature est radiée. Jean-Pierre Bouilliot, de Belgique, à Bruxelles, a été nommé administrateur et président; Pierre Kern, de Bâle, à Genève, secrétaire (déjà inscrit), et Maurice Rossmann, de et à Genève, membre (déjà inscrit). La société est engagée par la signature individuelle du président et collective à deux des autres administrateurs.

13 novembre 1978.

Acheson International S.A., à Fribourg, étude de marchés, commerce, etc., de lubrifiants et produits chimiques, etc. (FOSC du 1. 6. 1978, n° 134, p. 1845). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions au porteur de fr. 1000. Statuts modifiés le 9 novembre 1978. Le capital est actuellement de fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000.

13 novembre 1978.

Les Editions du Rhône, à Fribourg (FOSC du 22. 2. 1978, n° 44, p. 560), société anonyme. L'administrateur et président Jean-Aloys Andrey a démissionné; sa signature est radiée. Eric Emile Auchlin, secrétaire (inscrit) devient administrateur unique et continue à signer individuellement.

13 novembre 1978.

Carthago S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 31. 3. 1978, n° 74, p. 975). L'administrateur Nicolas Wassmer a démissionné; sa signature est radiée. Yair Gilboa, d'Israël, à Genève, a été nommé administrateur avec signature individuelle.

13 novembre 1978.

Philippe Joye, architecte diplômé EPF-Z/SIA, à Fribourg (FOSC du 4. 5. 1977, n° 103, p. 1446). Nouvelle adresse: 38, route de Schiffenen 38.

13 novembre 1978.

Comité de Dan CDF, à Fribourg. Nouvelle association. Statuts du 7 octobre 1978. But: grouper les porteurs de dan afin d'encourager et surveiller l'enseignement et la pratique du Karaté-Do dans le canton. Ressources: dons et legs. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de la société. Organes: l'assemblée générale et le comité composé de trois membres. Ils signent collectivement à deux. Norbert Hill, de Langen (BRD), à Crésuz, président; Markus Roux, d'Ueberstorf, à Fribourg, secrétaire, et Ernest Dällenbach, de Linden, à Marly, caissier. Adresse: place du Collège 16.

13 novembre 1978.

Société d'agriculture d'Ependes, à Ependes, société coopérative (FOSC du 29. 4. 1971, n° 92, p. 947). L'administrateur et secrétaire Raymond Sottas a démissionné; sa signature est radiée. A été nommé administrateur et secrétaire: Gilbert Mauron, de et à Ependes. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire.

## Büro Murten (Bezirk See)

Berichtigung.

T. Oertli Aktiengesellschaft, in Greng, Erwerb und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1978, S. 3343). Das Mitglied des Verwaltungsrates: Hans Huber, von und in Zürich, führt ebenfalls Einzelunterschrift (wie die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates).

## Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Kriegstetten in Solothurn

13. November 1978.

Ernst Moser, in Biberist. Inhaber ist Ernst Moser, von Sumiswald, in Biberist. Land- und Kommunalmaschinen. Solothurnstrasse 18.

13. November 1978.

Funke & Huster AG, in Derendingen. Entwicklung, Herstellung, Vertretung und Vertrieb von Geräten der elektro-technischen Branche usw. (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1977, S. 2927). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. November 1978 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 700 000 erhöht. Die Liberierung erfolgte durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 700 000, eingeteilt in 2700 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden.

Büro Olten-Gösgen in Olten

13. November 1978.

O. Zimmerli AG, in Nachlassliquidation, in Olten. Erstellung und Verwaltung von Gebäuden usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1976, S. 2300). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

10. November 1978.

Private Jet Services AG, in Basel (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1978, S. 2656). Prokura Klaus F. Maschmeyer erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Thomas Mueller, deutscher Staatsangehöriger, in Biel-Benken.

10. November 1978.

Jet Aviation AG, in Basel (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1978, S. 2656). Unterschrift Klaus F. Maschmeyer, Zeichnungsberechtigter, erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Thomas Mueller, deutscher Staatsangehöriger, in Biel-Benken.

10. November 1978.

Textil-Emballagen AG, in Basel (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1976, S. 3393). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alfred Günzburger, Präsident, und Silvain Kahn, beide infolge Todes. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Fabian Günzburger, von Basel, in Reinach BL, und Werner Fehrenbach, nun in Bottingen, dessen Unterschrift als Direktor erloschen ist. Dr. Phyllis Günzburger, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsidentin einzeln. Werner Rolf Thoma, bisher Zeichnungsberechtigter, führt nun Einzelprokura.

10. November 1978.

**Antonio Spina**, in Basel, Zürcherstrasse 133, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Antonio Spina, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Handel mit Weinen.

10. November 1978.

**Metallspritzerei Rudin AG**, in Basel (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1972, S. 2443). Unterschrift Max Haas, Geschäftsführer, erloschen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Peter Haas, von Basel und Stein AG, in Reinach BL.

10. November 1978.

**TEMPO AG für temporären Büro-einsatz**, in Basel (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1978, S. 3304). Nachdem die eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

10. November 1978.

**PKZ Burger-Kehl & Co. Aktiengesellschaft**, Zweigniederlassung in Basel, Konfektionsgeschäft usw. (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1976, S. 3527), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura mit einem Verwaltungsrat, einem Direktor, einem Vizedirektor oder mit Lotti Burger neu; Hans Peter Amser, von Bözen, in Stallikon; Johann Bosshard, von Hiltinau, in Kilchberg ZH, und Hans-Rudolf Thalmann, von Wiezikon, in Uster.

10. November 1978.

**Hermes Transport AG**, in Basel (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1978, S. 1120). Felix F. Gremminger, Verwaltungsratsdelegierter und Geschäftsführer, wohnt in Binningen.

10. November 1978.

**Schlöhlein GmbH**, in Basel, Buchhandlung usw. (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1976, S. 514). Domicilium: Schützenmatrasse 15.

10. November 1978.

**A. Bartschi**, in Basel, Autotransporte (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1963, S. 1767). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. November 1978.

**Willy A. Bachofen AG**, in Basel, Maschinenfabrik (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1977, S. 2040). Einzelprokura neu: Walter von Arx, von Süsslingen, in Basel, und Albert Leuthold, von Innerkirchen, in Basel.

10. November 1978.

**World Transport AG**, in Basel (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1974, S. 465). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heinrich Robert Steinmann und Harvey Graham Mack. Unterschriften erloschen. Prokuren Otto Büchi und Erwin Geiger erloschen.

10. November 1978.

**Isodeck**, in Basel, Hochbergerstrasse 102, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 8. 11. 1978. Zweck: Verkauf und Montage von Deckenverkleidungen aller Art, allgemeinen Bausolierungen, allgemeinen Isolierungen, Handel mit Isoliermaterial, sowie Vornahme von Arbeiten im Bereiche der Lärmbekämpfung und Akustik. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 75 000, wovon Fr. 22 500 liberiert, 375 Namenaktien zu Fr. 200. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Rudolf Balz, von Langnau im Emmental, in Pratteln, mit Einzelunterschrift.

10. November 1978.

**Ernst Göhner AG, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Immobilien usw. (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1977, S. 1775), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschriften Dr. Christof Jöhr, Verwaltungsratsdelegierter; Oskar Meier, Verwaltungsratsmitglied; Alex Harburger, Vizedirektor, und Henri Fessler, Zeichnungsberechtigter, sowie Prokura Fritz Hähni erloschen. Dr. Heinrich Walz, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Olivier Rambert, von Montreux, in Rüschlikon, Verwaltungsratsmitglied; Heinz Billeter, von Männedorf, in Egg b. Zürich, Direktor, sowie Dr. Max Brauchli, von Weinfelden, in Rheinfelden, und Werner Staub, von Zürich, in Zumikon, stellvertretende Direktoren. Prokura zu zweien neu: René Baumann, von Zürich, in Beringen; Ruth Busslinger, von Münchenbuchsee, in Mönchaltorf; Heinrich Rieder, von St. Stephan, in Zumikon; Rudolf Roth, von Buchholterberg, in Zürich; Heinz Schneider, von Wald ZH, in Greifensee, und Dr. Hugo Matmann, von Emmen, in Kriens. Hans Muther, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Raymond Bulloni, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Zeichnungsberechtigter zu zweien. Walter Grob führt weiterhin Prokura zu zweien, jedoch nicht mehr gemäss Art. 459 Abs. 2 OR. Karl Kaufmann führt nun Prokura zu zweien gemäss Art. 459 Abs. 2 OR. Dr. Hans Bergmaier, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Küssnacht.

## Basel-Landschaft – Bäle-Campagne – Basilea-Campagna

Berichtigung.

**ESA Einkaufsgenossenschaft des Autogewerbe-Verbandes der Schweiz**, Zweigniederlassung in Münchenstein (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1978, S. 3583). Richtige italienische Fassung der Firma: **ESA Società cooperativa di compera dell'Unione professionale Svizzera dell'Automobile**.

## Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

13. November 1978.

**Foto Koch**, Inhaber **R. Wessendorf**, in Schaffhausen, fotografisches Atelier und Handel mit foto- und kinematografischen Artikeln (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1957, S. 3371). Die Firma lautet neu: **Rolf Wessendorf, dipl. Fotograf**.

13. November 1978.

**Fritz Burger**, in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb des Speiserestaurants «Metropol» (SHAB Nr. 253 vom 27. 10. 1972, S. 2789). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Appenzell I. Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

13. November 1978.

**Bazar Hersche AG**, in Appenzell A. O., Handel mit Waren aller Art, insbesondere Spielwaren, Papeterie- und Büroartikel, Lederwaren, Raucherwaren und Souvenirs usw. (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1977, S. 2144). Renigia Hersche ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Sie war nicht unterschreibsberechtigt. Neu in den Verwaltungsrat ohne Unterschriftsberechtigung wurden gewählt: Dr. Johann Baptist Fritsche und Laetitia Hersche, beide von und in Appenzell.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

13. November 1978.

**Anny Gemperli**, in Gossau, Handel mit Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1977, S. 1913). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgerfirma «Gebr. Gemperli AG», in Gossau SG.

13. November 1978.

**Gebr. Gemperli AG**, in Gossau. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. November 1978 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Eisenwaren und Artikeln für die Landwirtschaft und den Haushalt. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. November 1978 von der bisherigen Einzelfirma «Anny Gemperli», in Gossau SG, den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmebilanz per 30. Juni 1978 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 235 069.34 und Passiven von Fr. 114 303.80 zum Preise von Fr. 120 765.54, wovon Fr. 60 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Max Gemperli, Präsident und Delegierter; Walter Gemperli und Anny Gemperli, alle drei von Oberuzwil, in Gossau SG. Geschäftsadresse: Bischofszellerstrasse 8, 9202 Gossau.

13. November 1978.

**Mewis-Mode AG**, in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. November 1978 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Bekleidungsartikeln. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. November 1978 von der bisherigen einfachen Gesellschaft «Mewis Herren-Mode», in Wil SG, bestehend aus den Gesellschaftern Bruno von Mentlen und Roland Wirth, beide in Bronschhofen, den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmebilanz per 1. September 1978 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 142 292.60 und Passiven von Fr. 82 527.15, zum Preise von Fr. 59 765.45, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Bruno von Mentlen, von Ersfeld, Präsident, und Roland Wirth, von Hundwil, beide in Bronschhofen. Geschäftsadresse: Obere Bahnhofstr. 37/39, 9500 Wil.

13. November 1978.

**Gerüstbau Fath AG**, in Sargans (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1977, S. 2704). Fritz Fath-Gmür, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walburga Fath-Gmür, Verwaltungsratsmitglied, führt anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Hanspeter Wengle, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Hedi Wengle-Fath, ohne Unterschrift, beide von Kreuzlingen, in Küssnacht ZH.

13. November 1978.

**Fehr'sche Buchhandlung AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1978, S. 2620). Max Hölzle, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Max Haupt ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und führt weiterhin Einzelunterschrift.

13. November 1978.

**Graf & Tinner, Ing.-Büro für Hoch- und Tiefbau**, in Haag, Gde. Sennwald, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1975, S. 165). Neue Geschäftsadresse: Neufeldstrasse, 9469 Haag.

13. November 1978.

**Gallus-Bau AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1976, S. 326). Neue Geschäftsadresse: Langackerstrasse 6, 9010 St. Gallen.

13. November 1978.

**Filipaj Wohnbau AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1976, S. 1977). Neue Geschäftsadresse: Langackerstrasse 6, 9010 St. Gallen.

13. November 1978.

**UWE-Unterwasser-Electric Brazel & Co.**, bisher in Wil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1975, S. 469). Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zugzwil verlegt. Die Kommanditistin Isabella Ritz ist nun volljährig. Paul Fisch, Prokurist, wohnt nun in Wil SG. Geschäftsadresse: Herbergerstrasse, 9524 Zuzwil.

13. November 1978.

**Riedl & Co.**, in St. Gallen, Vertretung von Gesundheitsspezialitäten usw.; Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1977, S. 997). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen.

13. November 1978.

**Christian Willi**, in Altstätten, Viehhandel (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1963, S. 3200). Neue Geschäftsadresse: Strick, 9450 Altstätten.

13. November 1978.

**Hans Held**, in Wattwil, Innenausbau, Türenfabrikation (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1973, S. 413). Neue Geschäftsadresse: Bleikenstrasse 58, 9630 Wattwil.

13. November 1978.

**Alois Buschor-Graf**, bisher in Altstätten, Führung eines Traxunternehmens usw. (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1976, S. 3414). Die Firma hat ihren Sitz nach Eichberg verlegt, wo der Firmainhaber und die Prokuristin Ursula Buschor-Graf nun auch wohnen. Geschäftsadresse: im Fuhracker 622, 9451 Eichberg.

13. November 1978.

**Kurt Eugster**, in Niederuzwil, Gde. Uzwil, Inhaber der Firma ist Kurt Eugster, von Wald AR, in Niederuzwil, Gde. Uzwil, Betrieb des Restaurants «Schweizerbund» mit Kegelbahn, Bahnhofstrasse 141, 9244 Niederuzwil.

13. November 1978.

**Enrico Benini-Schindler, Rest. Oehsen**, in Flawil. Inhaber der Firma ist Enrico Benini, italienischer Staatsangehöriger, in Flawil, Betrieb des Speiserestaurants «Oehsen». St. Gallerstrasse 33, 9230 Flawil.

13. November 1978.

**M. Koller, Neudorf-Garage**, in Lütisburg. Inhaber der Firma ist Masuhr Koller, von Herisau, in Lütisburg. Einzelprokura wurde erteilt an Ulrich Koller, von Herisau, in Lütisburg. Betrieb der Neudorf-Garage. Neudorf 878, 9231 Lütisburg.

13. November 1978.

**Treuhandbüro Graf**, in Rheineck. Inhaber der Firma ist Peter Graf, von Wolfthalen, in Rheineck. Treuhandgeschäfte aller Art sowie Handel mit Liegenschaften. Untere Wiesenstrasse 22a, 9424 Rheineck.

13. November 1978.

**Hans-Jakob Kühne**, in Benken. Inhaber der Firma ist Hans-Jakob Kühne, von und in Benken. Betrieb des Restaurants «Traube»: Handel mit Kaffeemaschinen. Starrberg, 8717 Benken (Eintragung von Amtes wegen im Sinne von Art. 57 Abs. 4 HRegV).

13. November 1978.

**Café-Restaurant Mocador R. Störchli**, in Bernhardtzell, Gde. Waldkirch (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1977, S. 524). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. November 1978.

**Frau Margrith Rothlin-Hagen**, in St. Margrethen, Betrieb des Restaurants Schweizerbund (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1970, S. 90). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. November 1978.

**Senn AG**, in Zuzwil, Erstellung von Stahlbauten aller Art usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1978, S. 28). An der Generalversammlung vom 13. November 1978 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache. Das einzige Verwaltungsratsmitglied, Markus Senn, sowie die Prokuristin Ursula Senn und der Prokurist Rolf Lenz wohnen nun in Zuzwil SG.

13. November 1978.

**Brimoba AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. November 1978 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Bauarbeiten aller Art. Sie kann insbesondere als Generalunternehmung Liegenschaften überbauen, erwerben und veräußern sowie Architektur- und Ingenieurarbeiten ausführen. Ferner kann sie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Baumaterialien und Baumaschinen betreiben und Warentransporte aller Art besorgen. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung die Liegenschaft Rickenstrasse 18/20/22, in St. Gallen, zum Maximalpreis von Fr. 600 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an lic. oec. Urs Rudolf, von Sitterdorf, Gde. Zihlschlacht, in Herisau. Geschäftsadresse: Rickenstrasse 22, 9014 St. Gallen.

## Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung.

**Garage G. Gandin**, in Mühluu (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1978, S. 3561). Geschäftsadresse neu: Bahnhofstrasse 106. Geschäftsnatur nun: Autoreparaturwerkstätte und Carrosseriespenglerei. Handel mit Neu- und Occasionswagen.

13. November 1978.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Hornussen**, in Hornussen (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1972, S. 535). Aus Vorstand ausgeschieden: Peter Widmer, Vizepräsident. Unterschrift erloschen. Vorstandsvizepräsident neu: Ernst Müller, von Schupfart, in Hornussen. Er zeichnet zu zweien mit dem Aktuar.

13. November 1978.

**Ed. Messerli**, in Koblenz, Milch- und Käsehandel usw. (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1954, S. 2501). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

13. November 1978.

**Jakob Rüttimann**, in Muri, Wirtschaft zur Linde und Viehhandlung (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1937, S. 2383). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

13. November 1978.

**Cigarenfabrik Hediger & Co. AG**, in Reinach (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1974, S. 2551). Auflösung durch Generalversammlung vom 9. 11. 1978. Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

13. November 1978.

**Miltron AG**, in Oberrohrdorf, Buchrainweg 61, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Ursprünglichen Statuten: 19. 10./9. 11. 1978. Zweck: Import und Export sowie Handel mit elektronischen Bauteilen und zugewandten Artikeln. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert. 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Werner Schärli, Präsident, und Doris Schärli, beide von Roggliwil, in Oberrohrdorf, mit Einzelunterschrift.

13. November 1978.

**Lumetal AG (Lumetal SA)**, bisher in Luzern (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1978, S. 343). Statutenänderung: 7. 11. 1978. Sitz nun: Rotherist, Industriestrasse 2. Datum der ursprünglichen Statuten: 30. 9. 1977. Zweck: Grosshandel mit Eisenerzeugnissen, einschliesslich Tüftung von Makler- und Kommissionsgeschäften. Grundkapital: Fr. 1 400 000, voll liberiert. 1400 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehr Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jean Bernard Champion, Präsident; Dr. Marco Duss, Vizepräsident, und Eric Huggenberger. Unterschriften erloschen. Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Rudolf Huber, von Schaffhausen, in Münchenstein. Unterschrift Francis Bélanger, Direktor, und Prokura Werner Notter erloschen.

13. November 1978.

**Erich Mühle-Imhof Hotel-Restaurant Bahnhof Koblenz**, bisher in Koblenz (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1967, S. 4206). Neuer Sitz: Birrwil, Seetalstrasse 13. Firma nun: **E. Mühle-Imhof**. Geschäftsnatur nun: Hotel Bahnhof. Erich Mühle, Firmainhaber, wohnt nun in Birrwil.

13. November 1978.

**Peiseler AG**, in Brugg, Maschinen usw. (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1975, S. 1398). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fred Peiseler, Präsident; Bruno Haefeli und Dr. Erwin Suter. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Willi Richiger, Präsident, und Elisabeth Richiger, beide von Rohrbach, in Hausen AG. Prokura Carl Stephan erloschen.

13. November 1978.

**Elektra Gansingen**, in Gansingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1977, S. 1869). Aus Vorstand ausgeschieden: Josef Erdin, Präsident. Unterschrift erloschen. Vorstandspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Franz Bouteiller, von und in Gansingen.

13. November 1978.

**Rest. Zühl Helmut Rupp**, in Beinwil am See, Zühlstrasse 877, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Helmut Rupp, deutscher Staatsangehöriger, in Beinwil am See. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Irene Rupp, von Rüti ZH, in Beinwil am See. Restaurant.

13. November 1978.

**Ernst Frey AG**, in Kaiseraugst, Strassen- und Tiefbauunternehmen usw. (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1978, S. 1889). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Flora Frey, infolge Todes.

13. November 1978.

**J. Meile**, in Küttigen, Benkenstrasse 51, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Julius Meile, von Mossang, in Küttigen. Metallbau, Schlosserei, Fabrikation von Metall- und Holz-Metallfenstern.



13. November 1978.  
**Papierhof Rheinfelden AG**, in Rheinfelden, Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 148 vom 27.6.1968, S. 1397). Werner von Rohr, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Therwil.

13. November 1978.  
**O. R. Zihlmann**, in Seengen, Breite 670, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Otto Robert Zihlmann, von Werthenstein, in Seengen. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Evelyne Zihlmann, von Werthenstein, in Seengen. Import von und Handel mit Geräten, Maschinen und lufttechnischen Anlagen für Landwirtschaft, Gartenbau, Industrie und Gewerbe.

13. November 1978.  
**Käserigenossenschaft Schlossrued**, in Schlossrued (SHAB Nr. 187 vom 12.8.1977, S. 2638). Aus Vorstand ausgeschieden: Alfred Hunziker, Vizepräsident. Unterschrift erloschen. Unterschrift neu: Edwin Hunziker, von Kirchlerau, in Schlossrued, bisher Mitglied, nun Vorstandsmitglied. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Aktuar oder Kassier.

13. November 1978.  
**Siegfried Aktiengesellschaft**, in Zofingen, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 64 vom 17.3.1978, S. 828). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. James S. G. Cox, britischer Staatsangehöriger, in Zofingen. Prokura zu zweien neu: Hans Kocher, von Bietingen, in Zofingen, und Walter Stalder, von Sumiswald, in Stenelbach. Prokuren Dr. Ambarish Joshi und Robert Meier erloschen.

13. November 1978.  
**E. Handschin**, in Möhlin, Riburgerstrasse 32, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Handschin, von Arisdorf, in Möhlin. Metzgerei und Wursterei.

13. November 1978.  
**Strumpfwerk Argo AG**, in Möhlin (SHAB Nr. 203 vom 31.8.1978, S. 2721). Prokura Urs Frei erloschen.

13. November 1978.  
**Eicafe Cartonagenfabrik Paul Eichenberger-Suter Muhen**, in Muenen (SHAB Nr. 274 vom 22.11.1962, S. 3371). Paul Eichenberger, Firmainhaber, und Ruth Eichenberger, Prokuristin, wohnen nun in Aarau.

13. November 1978.  
**H. Tobler-Füllmann**, in Muri, Zürcherstrasse 28, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Tobler, von Thal, in Muri AG. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Anna Tobler, von Thal, in Muri AG. Metzgerei.

13. November 1978.  
**Velos Voser Sport**, in Neuenhof, Hardstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Voser, von Neuenhof, in Wettingen. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Irma Voser, von Neuenhof, in Wettingen. Handel mit und Reparatur von Velos und Motos sowie Hand mit Sportartikeln.

13. November 1978.  
**Max Bertschi**, in Niederlenz, Hauptstrasse 50, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Max Bertschi, von Dürrenäsch, in Niederlenz. Hotel-Restaurant Sonne.

13. November 1978.  
**L. Schürmann**, in Niederlenz, Hauptstrasse 110, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Leo Schürmann, von Künlen, in Niederlenz. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Susanna Schürmann, von Künlen, in Niederlenz. Café-Restaurant «Jockey-Bar» sowie Bäckerei und Konditorei.

13. November 1978.  
**Dampfsäge Safenwil AG**, in Safenwil (SHAB Nr. 293 vom 14.12.1976, S. 3571). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Hunziker und Dr. Hans R. Suter.

## Thurgau – Thurgovie – Turgovia

13. November 1978.  
**Franz Schrenk Aktiengesellschaft**, in Kreuzlingen, Engros-handel mit Grossuhren, Taschenuhren und Armbanduhren, Edelsteinen usw. (SHAB Nr. 249 vom 24.10.1978, S. 3274). Dem Verwaltungsratsmitglied Dr. Christoph Holzach, von und in Basel, wurde Einzelunterschrift erteilt.

13. November 1978.  
**Herbert Bühler**, in Bischofszell. Firmainhaber ist Herbert Bühler, von Ebnat-Kappel, in Bischofszell. Zweiradfachgeschäft. Grabenstrasse 7, 9220 Bischofszell.

13. November 1978.  
**Th. Himmelberger & Co.**, in Frasnacht. Unter dieser Firma sind Theodor Himmelberger und Regina Himmelberger, beide von Schwellbrunn, in Frasnacht, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1978 ihren Anfang nahm. Heizungs-, Lüftungs- und sanitäre Installationen, Öl- und Gasfeuerungen. Scheidweg 260, 9320 Frasnacht.

## Tessin – Tessin – Ticino

### Ufficio di Bellinzona

13. November 1978.  
**Serein S.A.**, in Bellinzona, compra immobili, ecc. (FUSC del 6.10.1978, n. 234, p. 3081). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 10.11.1978 la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 300.000, mediante l'emissione di 250 nuove azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 300.000, suddiviso in 300 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberate.

13. November 1978.  
**Stefania S.A.**, in Bellinzona, acquisto immobili, ecc. (FUSC del 6.2.1974, n. 30, p. 356).  
**Tibral S.A.**, in Sementina, acquisto immobili, ecc. (FUSC del 30.9.1974, n. 228, p. 2629).

Gabriele Padlina, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Giorgio Lavizzari, da Bellinzona in Sementina è nominato amministratore unico con firma individuale.

13. November 1978.  
**Latteria sociale di Arbedo**, in Arbedo, esercizio di una latteria, ecc. (FUSC del 22.3.1971, n. 67, p. 666). Società cooperativa. Con decisione del 23.10.1978 la Delegazione tutoria del comune di Arbedo/Castione ha nominato Claudio Maggini, da Biasca in Arbedo/Castione, curatore della società. I poteri conferiti a Velco Brunetti, presidente; Carluccio Ferrari, vice-presidente, e Aldo Jorio, segretario, sono estinti. Recapito della società: c/o Claudio Maggini, Arbedo.

### Ufficio di Locarno

#### Rettifica

**More S.A.**, in liquidazione, in Locarno, immobiliare (FUSC del 10.11.1978, n. 264, p. 3489). Liquidatore è Efre Beretta e non Efre Beretta, come erroneamente pubblicato.

13. November 1978.  
**Simoni Romeo**, in Muraltio. Titolare è Romeo Simoni, da Giubiasco in Muraltio. Salone da parrucchiere. Recapito: Piazza Stazione 6.

13. November 1978.  
**Bruno Baruscotti**, in Ascona, installazioni elettriche (FUSC del 7.5.1971, n. 105, p. 1099). Il genere di commercio è completato con: Impianti telefonici. Nuovo recapito: via Aerodromo 12.

13. November 1978.  
**G. Chiaravalli-Soliani**, in Roncosopra Ascona, distributore benzina, ecc. (FUSC del 10.3.1971, n. 57, p. 563). Questa ditta è cancellata per cessazione dell'attività.

### Ufficio di Lugano

13. November 1978.  
**Fabbrica di Rolladen Manno S.A.**, in Manno (FUSC del 11.3.1966, n. 59, p. 815). In scioglimento: 9.11.1978. Nuova ragione sociale **Fabbrica di Rolladen Manno S.A. in liquidazione**. Liquidatore: Fidercom S.A., Lugano. Le firme di Jean-Pierre Bernasconi, già presidente; René Monti e Giovanni Boschetti, già membri, e Dikran Cuberyan, già procuratore, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: viale Cattaneo 11, c/o Fidercom S.A.

13. November 1978.  
**Weisscredi Banca Commerciale e d'Investimenti in liquidazione**, in Lugano (FUSC del 17.5.1978, n. 112, p. 1548). La firma di Rolf Kamm, già procuratore, è estinta.

13. November 1978.  
**Garage Resega di Herzig-Panozzo-Zagnoni**, in Resega di Porza, automobili, ecc. società in nome collettivo (FUSC del 22.1.1974, n. 17, p. 205). La società è sciolta dal 30.9.1978. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società anonima **Garage Resega S.A.**, in Porza.

13. November 1978.  
**Garage Resega S.A.**, in Porza, via Sonvico (nuova iscrizione). Data dello statuto: 2.11.1978. Scopo: l'esercizio di una autorimessa, ivi compresi lavori di riparazione, acquisto e vendita di autovetture e autoveicoli. Capitale: fr. 60.000, diviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. La società assume attivo e passivo della cancellata società in nome collettivo **Garage Resega di Herzig-Panozzo-Zagnoni**, in Resega di Porza, come al bilancio del 30.9.1978, annesso all'atto costitutivo ed allo statuto, che presenta un attivo di fr. 88.057,65 (mobili, macchinari, ecc.) ed un passivo di fr. 21.943,80 (creditori, diversi, ecc.) cioè un attivo netto di fr. 66.113,85 accettata della società per fr. 60.000 contro rimessa agli apportatori di 60 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: I o più membri, attualmente da: Federico Taddei, da Ginevra in Morbio Superiore, presidente; Franco Zagnoni, di nazionalità italiana in Lugano, membro; Julius Herzig, da Wynau BE in Porza, membro; Pietro Panozzo, da Crana in Lugano, membro, tutti con firma collettiva a due.

13. November 1978.  
**Istituto Ionosani S.A.**, in Lugano, studi fisioterapeutici, ecc. (FUSC del 23.5.1977, n. 118, p. 1683). Rubina Negri-Marinotti e Carlo Pagnamenta, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Ginetta Martinola, già presidente è ora amministratrice unica con firma individuale.

13. November 1978.  
**Quin S.A.**, in Lugano, la costruzione di immobili, ecc. (FUSC del 24.8.1972, n. 198, p. 2240). In scioglimento: 6.11.1978. Nuova ragione sociale: **Quin S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale: Francesco Pizzagalli, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Bossi 6, c/o Oera S.A.

### Ufficio di Mendrisio

13. November 1978.  
**Torreggiani e Grazia**, in Stabio, officina meccanica di precisione, società in nome collettivo (FUSC del 9.9.1976, n. 211, p. 2590). La società è sciolta a partire dal 30 giugno 1978. La liquidazione è terminata, la ragione sociale è cancellata in seguito all'apporto di attivo e passivo alla Metalmeccanica Società Anonima già Torreggiani e Grazia, in Stabio.

13. November 1978.  
**Metalmeccanica Società Anonima già Torreggiani e Grazia**, in Stabio. Nuova società anonima con statuti in data 9.11.1978. Scopo: la fabbricazione e la vendita di macchine di precisione di ogni tipo destinate, in particolare, ai settori metalmeccanici, nonché la partecipazione a ditte attive nel ramo metalmeccanico. Capitale: fr. 300.000, suddiviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. La società ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, la società in nome collettivo Torreggiani e Grazia, in Stabio, il cui apporto secondo il bilancio chiuso il 30 giugno 1978 è costituito da un attivo di fr. 1.058.234,10 (cassa, conto corrente postale, macchinario, attrezzi e utensili, mobilio ufficio e officina, installazioni, camion, debitori, materiali) e un passivo di fr. 592.198,05 (banche, effetti passivi, creditori, delcredere) cioè un attivo netto e prezzo di fr. 466.036,05 di cui fr. 300.000 computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: I a 5 membri. Franco Torreggiani, da Mendrisio in Stabio, presidente; Liana Torreggiani, nata Campanini da Mendrisio in Stabio, e Enrico Grazia, cittadino italiano in Mendrisio, membri; tutti con firma collettiva a due. Recapito: uffici propri, 6855 Stabio-St. Margherita.

13. November 1978.  
**Sauntée S.A.**, in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 21.6.1976, n. 142, p. 1763). Jean-Marino Bacuzzi, destituito e Antonio Roggero, dimissionario, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Fernando Andina, da Curio in Crans VD è stato nominato amministratore unico, con firma individuale. In scioglimento: 27.10.1978. Nuova ragione sociale: **Sauntée S.A. in liquidazione**. Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Fernando Andina, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o Banca Guzziwiler, Kurz, Bungener S.A., via Bovy-Lysberg 17, 1204 Ginevra.

13. November 1978.  
**Gimmobil S.A.**, in Chiasso, l'amministrazione e la gestione di beni immobili, ecc. (FUSC del 7.2.1978, n. 51, p. 386). Modifica statuti: 3.11.1978. Nuova ragione sociale: **Airbag Corporation Ltd.**; nuovo scopo: l'esercizio di un'agenzia viaggi e in genere ogni attività nel campo del turismo e dei trasporti di persone e di merci; segnatamente l'organizzazione, la promozione, la realizzazione con ogni mezzo di trasporto, di viaggi di persone singole e di comitive, nonché l'assunzione e l'esecuzione di trasporti di merci di ogni genere. L'esercizio dell'attività di broker, l'assunzione di rappresentanze, il servizio di informazioni e di prenotazioni, ed ogni altra prestazione nel campo del turismo, dei viaggi e dei trasporti. La società potrà partecipare ad imprese aventi scopo analogo. I membri del consiglio di amministrazione Pier Giovanni Keller e Aldo Baggi hanno ora firma individuale. Le loro firme collettive a due sono estinte. Nuovo recapito: c/o Sofigen S.A., via Volta 16, 6830 Chiasso.

13. November 1978.  
**Limaca Holding**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 16.12.1977, n. 295, p. 4014). In scioglimento: 9.11.1978. Nuova ragione sociale: **Limaca Holding in liquidazione**. A liquidatrice è stata nominata la Reviconsult S.A., in Chiasso. Paolo Rossi non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Reviconsult S.A., via Livio 5, 6830 Chiasso.

13. November 1978.  
**Sirim S.A.**, in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 2.2.1978, n. 27, p. 333). In scioglimento: 9.11.1978. Nuova ragione sociale: **Sirim S.A. in liquidazione**. A liquidatrice è stata nominata la Reviconsult S.A., in Chiasso. Paolo Rossi non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Reviconsult S.A., via Livio 5, 6830 Chiasso.

13. November 1978.  
**Santina Bernasconi & Co.**, in Morbio Inferiore, atelier di réglage di orologi (FUSC del 29.7.1968, n. 175, p. 1656). La società è sciolta a partire dal 1° giugno 1975. La liquidazione, essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

13. November 1978.  
**La Rossa S.A. in liquidazione**, in Coldrerio, la compra-vendita, costruzione e locazione nonché gestione di beni immobili, ecc. (FUSC del 23.10.1978, n. 248, p. 3262). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

## Waadt – Vaud – Vaud

### Bureau de Cully (district de Lavaux)

13. November 1978.  
**Joripières, Jean-Claude Joris**, a Chexbres (FOSC del 17.3.1978, p. 828); pièces détachées pour autos. Radié par suite de cessation de commerce.

### Bureau d'Echallens

13. November 1978.  
**J. Michon**, a Echallens. Le chef de la maison est Jacky Michon, de Froideville, a Echallens. Traitements de charpentes.

### Bureau de Lausanne

Rectification.  
**Textilor S.A.**, a Lausanne, commerce et fabrication de textiles (FOSC del 13.11.1978, p. 3513). Statuts modifiés le 26 octobre 1978 et non le 5 juin 1978.

13. November 1978.  
**A. Piguet**, a Renens, rue du Caudray 36. Titulaire: Alain Piguet, du Chenit, a Renens. Commerce et représentation d'articles de diverse nature.

13. November 1978.  
**Klinex, F. Chiarella**, a Lausanne, nettoyage chimique (FOSC del 18.7.1977, p. 2359). Nouvelle raison de commerce: Teinturerie Klinex, F. Chiarella.

13. November 1978.  
**G. Facchini**, a Paudex, route du Simplon 8. Titulaire: Giovanni Facchini, d'Italie, a Paudex. Commerce et représentation de machines à nettoyer à haute pression.

13. November 1978.  
**Stahlton S.A.**, succursale de Lausanne, Lausanne (FOSC del 12.5.1976, p. 1353), fabrication et vente d'éléments de construction, avec siège principal à Zurich. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Gilbert Rabin, de Corcelles-près-Payerne, a Préverenges, ses pouvoirs étant limités à la succursale. Nouvelle adresse: avenue de Tivoli 58.

13. November 1978.  
**Les Arolles S.A. Lausanne**, a Lausanne, opérations immobilières (FOSC del 24.11.1975, p. 3120).  
**La Mandragore B.**, a Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC del 24.11.1975, p. 3120).  
**S.J. Dalvesia S.A.**, a Lausanne, opérations immobilières (FOSC del 18.8.1972, p. 2189).

L'amministratore Georges Dreyfus est décédé; sa signature est radiée. La société est également engagée par la signature collective à deux de l'amministratore Pierre Zurbuchen, de et à Lausanne.

13. November 1978.  
**The Commonwealth-American School**, a Pulligny, association, exploitation d'une école primaire et secondaire (FOSC del 14.7.1978, p. 2221). Les membres du conseil Luigi Dusmet, Heinz Rolli, Richard H. Werbe et Rev. J. Frank Culhane signent désormais collectivement à deux avec le président ou le vice-président.

13. November 1978.  
**Section Vaudoise de l'Aéro-Club de Suisse**, a Lausanne, association (FOSC del 11.5.1977, p. 1545). La signature de Nicolas Bugnard, Pierre Burdet, Ronald Cieurel, Paul Fortay, Gérard Jannin, Michel Perrin et Marc Jaccard est radiée. L'association est également engagée par les membres du comité Georges Baudat, d'Arnex-sur-Orbe; Paul Corsenca, de Cresciani; Jean-Pierre Chibletz, de Pèry, tous trois à Lausanne; René Glauser, de Rüti bei Lyssach; à Chavannes-près-Renens; Jean Musset, de et à Ecublens VD; Bruno de Siebenthal, de Lausanne; à Chavornay, et Christian Spring, de La Tour-de-Peilz, à Eysins, tous signant collectivement à deux avec le président ou le vice-président.



13 novembre 1978.

**Fédération vaudoise des entrepreneurs de bâtiment et de travaux publics, à Lausanne**, société coopérative (FOSC du 7.2.1977, p. 402). Statuts modifiés le 29 mai 1978. Conseil: 27 membres.

13 novembre 1978.

**Boulaz S.A., à Lausanne**, installations de chauffage, ventilation et climatisation (FOSC du 15.3.1978, p. 803). Walter Bühler et Constant Boulaz ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le vice-président et délégué Edy Bühler reste seul administrateur et continue à signer individuellement. La société est également engagée par la procuration collective à deux d'André Tabozzi, d'Italie, à Gollion.

13 novembre 1978.

**S.F. Senalèche A., à Lausanne**, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 21.10.1960, p. 3012). Georges Dreyfus (décédé) et Claude Bettex ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. La société est également engagée par la signature individuelle de l'administrateur Pierre Zurbuchen, de et à Lausanne. Nouvel administrateur sans signature: René Druey, de Faoug, à Lausanne.

13 novembre 1978.

**Aquatec ingénieurs conseils S.A., à Lausanne** (FOSC du 12.1.1976, p. 79). Nouvelle adresse: avenue de Cour 74.

13 novembre 1978.

**Iril S.A. Renens, à Renens**, fabrication et commerce d'articles textiles (FOSC du 12.6.1978, p. 1847). La procuration de Thomas Gerber est éteinte.

13 novembre 1978.

**Cerart S.A., à Lausanne**, commerce et fabrication d'articles de céramique, porcelaine et poterie (FOSC du 15.10.1976, p. 2922). Nouvelle adresse: chemin du Salève 14. L'administratrice Janine Muller se nomme actuellement Janine Casseta.

13 novembre 1978.

**Galerie du Tapis S.A., à Lausanne**, société dissoute par suite de fusion avec la société «Tapis d'Orient Lambiel S.A.» (FOSC du 8.11.1976, p. 3194). Les créanciers ayant été désintéressés, la raison sociale est radiée.

13 novembre 1978.

**F.M.C. Finance management cine S.A., à Lausanne**, gestion, gérance et administration de salles de cinéma (FOSC du 27.9.1978, p. 2986). La société est également engagée par la signature collective à deux de la directrice Suzanne Vuille, de La Sagne, à Epalinges, et du fondé de procuration Jean-Claude Steiner, de Belmont-sur-Lausanne, à Lausanne.

13 novembre 1978.

**Agence matrimoniale «Marital» S.A., à Lausanne** (FOSC du 7.2.1978, p. 386). Maya Brazzola-Melse n'est plus administratrice; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Rosmarie Rindelaub, de Weerswilen, à Areuse, commune de Boudry, présidente, et Urs Oechslin, de Zurich, à Vevey.

#### Bureau de Morges

10 novembre 1978.

**Société immobilière Le Muguet A., à Bussigny-près-Lausanne**, société anonyme (FOSC du 22.1.1970, p. 162). La procuration de Paul Joss est éteinte. A été nommé fondé de procuration, avec signature collective à deux Anton Zehnder, originaire de Zurich et Einsiedeln, à Zurich.

10 novembre 1978.

**La Blancherie A., à Chavannes-près-Renens**, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 26.1.1970, p. 194). La procuration de Paul Joss est éteinte. A été nommé fondé de pouvoir, avec signature collective à deux: Anton Zehnder, originaire de Zurich et Einsiedeln, à Zurich.

10 novembre 1978.

**Sama S.A., à Morges**, achat, vente, réparation et entretien de véhicules automobiles, camions, traxs, tracteurs et machines agricoles, commerce de pièces détachées (FOSC du 24.5.1977, p. 1703). Société anonyme dissoute par suite de faillite. La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

10 novembre 1978.

**André Daetwyler, à Ecublens**, achat et vente de matériel de bureau (FOSC du 2.8.1978, p. 2431). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

10 novembre 1978.

**F. Uhlmann-Eyraud S.A. (F. Uhlmann-Eyraud A.G.), succursale de Chavannes-près-Renens** (FOSC du 19.9.1978, p. 2902), avec siège principal à Meyrin GE, représentation, commerce et fabrication de produits pharmaceutiques et de parfumerie, et de produits du domaine de la chimie pharmaceutique, de l'alimentation, des cosmétiques et de l'hygiène. La signature collective à deux du fondé de procuration Otto-Albert Heuberger est éteinte.

10 novembre 1978.

**Couleurs et jardin S.à.r.l., à Morges**, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 8 novembre 1978. But: exploitation d'un commerce de peinture, vernis et tous accessoires pour la peinture, gros et détail, vente de graines, produits antiparasitaires et outillage pour le jardin. Reprise, au 1.9.1978, des affaires du commerce de peinture et produits pour le jardin d'Eric Werren, à Morges. Capital social: fr. 20 000, entièrement libéré. Les associés sont: Eric Werren, de St-Stéphan, à Morges, pour une part de fr. 15 000 entièrement libérée par apport. Selon contrat du 8.11.1978, Eric Werren a fait apport à la société de divers actifs pour fr. 15 000, acceptés pour ce prix en paiement de la part. Chantal Werren née Kohli, épouse d'Eric, de St-Stéphan, à Morges, pour une part sociale de fr. 5000. Publications: FOSC. Les associés Eric et Chantal Werren ont été désignés comme gérants avec signature individuelle. Bureau: rue Centrale 9.

10 novembre 1978.

**Transeo, Hobeika et Cie**, précédemment à Les Hauts-Geneveys (FOSC du 2.3.1978, p. 649), société en nom collectif, transactions commerciales, représentations industrielles et commerciales, marketing, tant en Suisse qu'à l'étranger. Le siège social est transféré à Morges. Les associés sont: Selman Hobeika, du Liban, actuellement à Morges, et Anna Hobeika, née Carrand, de Colombier VD, actuellement à Morges. La société a commencé le 7 septembre 1976. Transactions commerciales, représentations industrielles et commerciales, marketing. Nouvelles adresse: avenue de Marcelin 18bis.

#### Bureau de Vevey

13 novembre 1978.

**Studio Anzi S.A., à Vevey** (FOSC du 6.6.1978, p. 1781): publicité, arts graphiques, etc. Nouvelle raison sociale: Studio NSA S.A. Statuts modifiés le 7 novembre 1978.

13 novembre 1978.

**Giséma S.A., à Montreux**. Nouvelle société anonyme selon statuts du 10 novembre 1978. But: affaires immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré et divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Gisela Hailbronner, de Pont (Veveyse), à Montreux, est seule administratrice avec signature individuelle. Adresse: le Donjon, Château Riviera, Chailly-sur-Clarens, chez Gisela Hailbronner.

#### Bureau d'Yverdon

13 novembre 1978.

**François Fasel, à Yverdon**. Titulaire: François Fasel, de Vuissens FR, à Yverdon. Alimentation générale et laiterie-fromagerie. Rue des Utüns 22.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Bureau de St-Maurice

13 novembre 1978.

**Claude Monnier, à Champéry**. Titulaire: Claude Monnier, d'Eclépens, à Champéry. Hôtel-café-restaurant sous l'enseigne «Hôtel et Restaurant de la Paix».

13 novembre 1978.

**Kuderli SA Monthey, à Monthey**, quincaillerie, etc. (FOSC du 29.1.1975, p. 256). Radiation du président démissionnaire Robert Kuderli et de sa signature. Reinhold Dallenbach, jusqu'ici secrétaire, est président; sa signature collective à deux est modifiée en conséquence.

13 novembre 1978.

**André Métrol, à Martigny**, commerce de pneumatiques (FOSC du 22.4.1969, p. 889). Radiation par suite de remise de commerce.

13 novembre 1978.

**Yvan Gastaldo, à Salvan**, boulangerie-épicerie (FOSC du 5.12.1969, p. 2804). Le siège de la maison et le domicile du titulaire sont transférés à Martigny. Nouveau commerce: boulangerie-pâtisserie, tea-room sous l'enseigne «Au Domino». Adresse: le Bourg.

##### Bureau de Sion

13 novembre 1978.

**José Theler, à Sierre**. Le chef de la maison est José Theler, de et à Sierre. Service et entretien de machines de chantier. Chemin du Vallon 18, 3960 Sierre.

13 novembre 1978.

**Mme Gisèle Berthouzoz, à Sion**, café-restaurant (FOSC du 23.9.1975, n° 222, p. 2580). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

13 novembre 1978.

**Martig Franz, à Sion**, café-restaurant (FOSC du 2.11.1968, n° 273, p. 2515). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

13 novembre 1978.

**Georges Antoine, à Sion**. Le chef de la maison est Antoine Georges, d'Evolène, à Sion. Exploitation du café-restaurant «Helvétia». Avenue Ritz 36, 1950 Sion.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

13 novembre 1978.

**Erich Weber, à Chez-le-Bart**, commune de Gorgier. Le chef de la maison est Erich Willy Weber, de Riedholz SO, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier. Exploitation d'un atelier de décolletage. La Ruelle 9.

13 novembre 1978.

**Michel Rappo, à Corcelles**, commune de Corcelles-Cormondrèche, plâtrerie-peinture: isolation et technique moderne du bâtiment (FOSC du 20.11.1968, n° 273, p. 2515). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche. Grand rue 70.

13 novembre 1978.

**Daniele Falconi, à Pesieux**. Le chef de la maison est Daniele Falconi, de nationalité italienne, à Pesieux. Exploitation du café-restaurant de la Poste. Grand rue 37.

##### Bureau de Neuchâtel

13 novembre 1978.

**PKZ Burger-Kehl & Co Aktiengesellschaft, succursale de Neuchâtel**, commerce de confection (FOSC du 29.10.1976, n° 254, p. 3080), avec siège principal à Zurich. Procuration collective à deux est conférée à Hans-Peter Amsler, de Bözen AG, à Stallikon; Johann Bosshard, de Hittnau, à Kilchberg ZH, et Hans Rudolf Thalmann, de Wiezikon ZH, à Uster; ils ne signent cependant pas entre eux. Lotte Burger, jusqu'ici secrétaire de la direction, signe, dorénavant, sans titre collectivement à deux.

13 novembre 1978.

**Boutique Onix, Marie-Carla de Marco, à Neuchâtel**. Le chef de la maison est Marie-Carla de Marco née Zingre, de Saanen, à Neuchâtel, épouse autorisée de Georges-Julien. Procuration individuelle est conférée à Georges-Julien de Marco, de nationalité italienne, à Neuchâtel. Importation, représentation et vente de tous articles en pierre. Avenue de la Gare 29.

#### Genf - Genève - Ginevra

10 novembre 1978.

**H. Beaud, à Genève**, débit de tabacs, etc. (FOSC du 9.5.1963, p. 1348). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 novembre 1978.

**Giraudon & Fries, Giries, à Genève**, ouvrages à caractère éducatif, etc., société en nom collectif (FOSC du 13.9.1978, p. 2850). Nouvelle adresse: 8, parc Château-Banquet.

10 novembre 1978.

**Galerie d'art Una, M. Jankovic, à Genève**. Chef de la maison: Marko Jankovic, de et à Leysin. Galerie d'art, commerce d'objets d'art 41, quai Wilson.

10 novembre 1978.

**Georges Marquet, à Chêne-Bourg**, boucherie (FOSC du 19.10.1955, p. 2650). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 novembre 1978.

**Cofinimmo SA, à Genève** (FOSC du 11.11.1976, p. 3242). But modifié: prise de participations dans toutes entreprises commerciales, financières, industrielles ou immobilières. Statuts modifiés le 2.11.1978.

10 novembre 1978.

**Datatrade Resources SA, à Genève**, nouvelle société anonyme. Statuts du 23.10.1978. But: achat, vente et distribution d'appareils, de matériels et de produits techniques se rapportant notamment au domaine de l'informatique. La société peut acquérir, exploiter et céder des brevets, marques et procédés techniques et industriels, fournir des services et conseils dans le domaine de la technique, participer à toutes entreprises industrielles, commerciales et financières. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Alain Loosli, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 70, route de Florissant.

10 novembre 1978.

**Exinter SA, en liquidation, à Genève**, toutes opérations de placements, etc. (FOSC du 2.3.1977, p. 700). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 novembre 1978.

**SI La Galère, à Genève**, société anonyme (FOSC du 22.9.1978, p. 2936). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **SI La Galère, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Gérard Zuber avec signature individuelle.

10 novembre 1978.

**Société Immobilière Glacis de Rive No 21, à Genève**, société anonyme (FOSC du 30.3.1978, p. 965). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Société Immobilière Glacis de Rive No 21, en liquidation**. Liquidateur: Alain Bordier, de Genève, à Veyrier, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Francis Minkoff n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

10 novembre 1978.

**Hôtels Promotion SA, à Genève**, participations, etc. (FOSC du 13.3.1974, p. 692). Jean-Paul Croisier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Jacques Baechler, de Kreuzlingen, à Trélex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: 2, chemin des Mines, chez Jean-Jacques Baechler.

10 novembre 1978.

**Jamoor Ltd, en liquidation, à Genève**, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 10.5.1978, p. 1473). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 novembre 1978.

**Monviger SA, à Cologny**, administration de participations, etc. (FOSC du 24.7.1975, p. 2043). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Monviger SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Denis Galissard de Marignac avec signature individuelle. Guy Demole n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

10 novembre 1978.

**Oblitrading SA, à Genève**, tous investissements mobiliers, etc. (FOSC du 7.9.1977, p. 2921). Jean-Franklin Woodli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maurice Berger, directeur, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

10 novembre 1978.

**PKZ Burger-Kehl & Co Société Anonyme, succursale de Genève**, commerce de vêtements, entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 29.10.1976, p. 3081). Procuration collective à deux, sauf entre eux, a été conférée à Hans Peter Amsler, de Bözen, à Stallikon; Johann Bosshard, de Hittnau, à Kilchberg ZH, et Hans-Rudolf Thalmann, de Wiezikon, à Uster.

10 novembre 1978.

**Transports SA Monthey, à Monthey** (FOSC du 17.8.1977, p. 2683). Nouveau siège: Genève. Nouvelle raison de commerce: **Société de Promotion Industrielle et Commerciale Spic SA**. Statuts originaires du 16.4.1953. Nouveaux statuts du 30.10.1978. But modifié: favoriser le développement de la construction de toute entreprise industrielle ou commerciale, acquisition, vente et gestion de biens immobiliers, commerce de machines, notamment de machines de chantier; prise et gestion de participations dans toutes entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Richard Cohen, de Genève, à Cologny, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 61, rue du Rhône.

10 novembre 1978.

**Scientific Systems, en liquidation, à Genève**, société anonyme (FOSC du 5.5.1977, p. 1462). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 novembre 1978.

**Spim SA, à Genève**, société immobilière (FOSC du 7.10.1977, p. 3217). Par suite du transfert de son siège à Zoug, la société a été inscrite au registre de Zoug (FOSC du 3.11.1978, p. 3402). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

10 novembre 1978.

**Tes SA Technological Equipment and Systems, à Corsier**, nouvelle société anonyme. Statuts du 5.10.1978. But: achat, distribution, vente de machines et appareils, notamment dans le domaine médical, de tous équipements et systèmes s'y rapportant, ainsi que de tous produits: étude, acquisition, administration, exploitation et cession de brevets, marques, procédés techniques et industriels et fourniture de services techniques et administratifs. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gabriel van Deuren, de France, à Corsier, président; Alexandre Davidoff, de Genève, à Cartigny, secrétaire, et Georges Bagnoud, de Chermignon, à Genève. Signature: collective à deux de Gabriel van Deuren avec un autre administrateur. Adresse: 6, chemin des Fenasses, chez Gabriel van Deuren.

10 novembre 1978.

**Trans World Capital SA, à Genève**, vente et distribution de participations immobilières, etc. (FOSC du 10.6.1975, p. 1592). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommations - Diffida

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekannten Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gesetzliches Zahlungsverbot erlassen.

Namenschuldbrief für Fr. 8500.- vom 18. Juni 1960, Beleg I/8410, haftend auf Bannwil Gbbl. Nrn. 297 bis 302 des Herrn Ernst Otto Meyer-Rickli, Landwirt, Winkel, Bannwil.

Auskündigungsfrist: Ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1565<sup>2</sup>)

4912 Aarwangen, den 15. November 1978 Der Gerichtspräsident I: Wyss

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief Fr. 5000.- vom 6. September 1960, Beleg III/4045, haftend im II. Rang auf Kandersteg, Grundbuchblatt Nr. 989, des Karl W. Berger, wohnhaft Witten, Bundesrepublik Deutschland. Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1547<sup>1</sup>)

3714 Frutigen, den 7. November 1978 Der Gerichtspräsident: Hari

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 4500.-, inscrite au registre foncier d'Aubonne, le 22 novembre 1955, sous numéro 65 777 RF, intérêt maximum 6%, en premier rang, au porteur, grevant la parcelle n° 632, plan-folio 40 du cadastre de la commune d'Aubonne, au lieu-dit «En Non Serys», en nature de vigne, d'une surface de 4664 m<sup>2</sup>, dont le propriétaire était feu Juste Gaillard, domicilié à Morges, avenue de Chanel 2, est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district d'Aubonne jusqu'au 15 novembre 1979, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1551<sup>1</sup>)

1170 Aubonne, le 13 novembre 1978

Le président du Tribunal civil du district d'Aubonne: Laurent de Mestral

Es werden vermisst von Schwester Gertrud Berner, Seetalstr. 150, 5102 Rapperswil:

1 Anteilschein Allg. Aarg. Ersparniskasse à nom. Fr. 500.- Nr. 48672 mit Coupons Nr. 6 und folgende.

1 Obligation 5½% Allg. Aarg. Ersparniskasse, Aarau, Nr. 51263, fällig 24. September 1976 mit Jahrescoupon per 24. September 1976.

Ein allfälliger Inhaber dieser Wertpapiere wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten, d. h. bis 20. Mai 1979, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1554<sup>1</sup>)

5600 Lenzburg, den 13. November 1978 Bezirksgericht Lenzburg

Par ordonnance du 13 novembre 1978, le président du Tribunal civil de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler l'obligation de caisse nominative n° 42015 de la Banque Procrédit, de fr. 10 000.-, à 6%, propriété de Richard Thür, à Speicher, émise le 17 janvier 1973, avec coupons attachés du 17 janvier 1974 et suivants.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (1561<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 13 novembre 1978

p.o. Le greffier: P. Brouchoud

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 333 der Raiffeisenkasse Villigen, Guthaben per 1. Januar 1977 Fr. 46 624.65 zugunsten Arnold Baumann, Mandacherstrasse, Villigen.

Der unbekannte Besitzer des genannten Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, d. h. bis 18. Mai 1979, dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonst gestützt auf Art. 977 OR die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1560<sup>2</sup>)

5200 Brugg, den 13. November 1978

Bezirksgericht

Es werden vermisst:

Der Schuldbrief Pf.Reg. 2.27.584 vom 22. Februar 1928 im 2. Range im Betrage von Fr. 2950.- und der Schuldbrief Pf.Reg. 2.112.716 vom 19. Januar 1934 im 3. Range im Betrage von Fr. 2500.-. Die beiden genannten Schuldbriefe sind nicht belehnt. Schuldnerin und Grundeigentümerin: Liselotte Leu-Uehlinger, Gächlingerstrasse 402, 8213 Neunkirch; Gläubigerin: Spar- und Leihkasse Neunkirch.

Die allfälligen unbekannten Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese bis 28. Februar 1979 dem Bezirksrichter Oberklettgau vorzulegen, ansonst die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (26<sup>2</sup>)

8200 Schaffhausen, den 26. Juni 1978

Der Bezirksrichter Oberklettgau

Par ordonnance rendue le 13 novembre 1978, le président du Tribunal civil de la Sarine à Fribourg a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler le bon de caisse n° 1673, au porteur, de la Banque de l'Etat de Fribourg, de fr. 10 000.-, à 7¼%, échéant le 24 février 1978, avec coupon au 24 février 1978 attaché, propriété de Madame Monique Clerc, à Romont.

En conséquence sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois à compter de la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (1562<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, le 13 novembre 1978

p.o. Le greffier: P. Brouchoud

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief über Fr. 15 000.- vom 21. Januar 1972, Beleg IV/5495, zugunsten von Peter Bussinger, Schönbühlstrasse 20, Bern, lastend in der I. Pfandstelle auf Krauchthal-Grundbuchblatt Nr. 1728, Plan 7; Maximalzinsfuß 7%.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1574<sup>1</sup>)

3400 Burgdorf, den 20. November 1978 Der Gerichtspräsident II: Righetti

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes im Betrage von Fr. 15 000.- vom 12. September 1966, lastend auf GB Luterbach Nr. 766, Gläubigerin zurzeit der Errichtung: Raiffeisenkasse Luterbach, Luterbach; Schuldnerin: Wirth Margarethe, geborene Lissler, Luterbach, wird hiermit aufgefordert, den Schuldbrief innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (108<sup>1</sup>)

4500 Solothurn, den 16. November 1978

Der Zivilamtsgerichtsschreiber von Bucheggberg-Kriegstetten: K. Flury

Deuxième avis

Le président du Tribunal de première instance de la République et canton de Genève somme le détenteur inconnu du certificat d'actions au porteur n° 1, portant sur les actions n° 1 à 24 de fr. 1000.- chacune, de la société anonyme Hotelling Développement S.A., ayant son siège à Genève, de le produire et de le déposer au greffe du Tribunal de première instance, à Genève, dans le délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1467<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 19 octobre 1978

Tribunal de première instance: Christian Reymond, président

Es wird folgende Obligation der Graubündner Kantonalbank, Chur, lautend auf Inhaber, vermisst:

Fr. 2000.- Ser. 01 Nr. 059.798.08 5½% vom 15. November 1973 mit Coupons per 15. November 1974 und folgende.

Der unbekannte Inhaber der vorstehend aufgeführten Obligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (1567<sup>1</sup>)

7002 Chur, den 16. November 1978

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. J. Sprecher

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief über Fr. 10 000.- vom 5. März 1938, Belege Serie II/228, lastend im 2. Rang auf den Parzellen GB Berken Nr. 107-114 der Frieda Lüthi-Uebersax, Berken.

Der allfällige Inhaber des Titels wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt Wangen a.d.A. vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1548<sup>1</sup>)

4705 Wangen a.d.A., den 10. November 1978

Der Gerichtspräsident: Paul Jufer

Le titre suivant:

Cédule hypothécaire de fr. 9600.-, taux 7%, au porteur, inscrite le 18 juillet 1932 à série IIg n° 3828.

a été égaré. Ce titre grève en II<sup>e</sup> rang l'immeuble feuillet 269 de Court «Mont-Girod», habitation, grange, écurie n° 1, grenier n° 1A, remise-garage n° 18, remise n° 1C, assise, aïssance, sablière, pré, forêt du 12 ha 94 a 74 ca, avec une valeur officielle de fr. 75 430.-, appartenant à M. Ernest Kiener, cultivateur, à Champoz.

Le détenteur de cette cédule hypothécaire est sommé, par cette publication, de la présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première parution dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1566<sup>1</sup>)

2740 Moutier, le 16 novembre 1978

Le président du Tribunal II: R. Lerch

Es werden folgende Sparhefte der Graubündner Kantonalbank vermisst:

Hauptsitz Chur:

Nr. 0.476056.5, lautend auf Chasper Theodor Tall, 1925, de Albert, 7550 Scuol

Nr. 0.922593.5, lautend auf Eva Maria Szombati, 1957, Chur.

Filiale Davos:

Nr. 2.900785.3, lautend auf Rudolf Casutt, 1961, 7260 Davos-Dorf.

Die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte werden aufgefordert, diese innert 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen, ansonst die vermissten Sparhefte kraftlos erklärt werden. (1568<sup>1</sup>)

7002 Chur, den 16. November 1978

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. J. Sprecher

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Namensaktie (Mantel) der Schweizerischen Rückversicherungsgesellschaft, Zürich, zu Fr. 250.- nom. Nr. 029708, lautend auf Frau Maria Weber, Artherstrasse 17, 6300 Zug.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (109<sup>1</sup>)

8004 Zürich, den 8. November 1978

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Le titre suivant, cédule hypothécaire de fr. 200 000.- (deux cents mille francs) en faveur de Monsieur Albert Giauque, inscrite le 3 septembre 1965 à série I n° 4028 au taux de 6% et grevant en 3<sup>e</sup> rang l'immeuble feuillet 460 du ban de La Neuveville appartenant à Immofoon SA à Berne, a été égaré.

Le détenteur éventuel de cette cédule hypothécaire est sommé de la présenter au juge soussigné, dans un délai d'une année, à compter de la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. (1575<sup>1</sup>)

2520 La Neuveville, le 16 novembre 1978

Le président du Tribunal: M. Houllmann

Le détenteur éventuel du carnet d'épargne n° 1127 de la Caisse Raiffeisen des Breuleux, libellé au nom de Anna Bourquard, née Varin, 1892, ménagère, La Chaux-des-Breuleux, est sommé de le déposer dans le délai de trois mois au greffe du Tribunal à Saignelégier, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1569')

2726 Saignelégier, le 15 novembre 1978 Le président du Tribunal:  
C. Wilhelm

Il pretore di Locarno-Città diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 17 000.–, iscritta il 19 maggio 1971, dg 2946, gravante in 1<sup>a</sup> rango la part n. 270 RFD del comune di Orselina di proprietà Meier Franz, San Gallo, a produrla alla scrivente pretura entro il 30 novembre 1979, sotto comminatoria dell'ammortamento. (1550')

6600 Locarno, il 7 novembre 1978 Il pretore:  
avv. E. Borioli

## Kraftloserklärungen Annulations – Annullamenti

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren beim Bezirksgericht Affoltern am Albis, hat mit Verfügung vom 30. Oktober 1978 folgenden Schuldbrief kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief über Fr. 32 000.–, 10. Juli 1918, zugunsten der Zürcher Kantonalbank, lautend auf Friedrich Maurer, Stallikon, lastend an 1. Pfandstelle auf dem landwirtschaftlichen Heimwesen in Dägerst in Stallikon, eingetragen in Protokoll Stallikon Bd. 5 S. 208 bis 210. (1571)

8910 Affoltern, den 23. November 1978  
Bezirksgerichtskanzlei Affoltern

Die 5/4% Kassenobligation für Fr. 4000.– der Basellandschaftlichen Hypothekenbank Nr. 78798 vom 16. April 1973, lautend auf den Inhaber, mit Jahrescoupons per 17. April 1974 bis 1978, wird nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (1576)

4410 Liestal, den 20. November 1978 Obergerichtskanzlei Baselland

Die Obligationen Nrn. 7817 und 7818 der Kraftwerke Mattmark AG, mit Sitz in Saas-Grund, à Fr. 5000.–, zu 4½%, Laufzeit 1977 bis 1985, mit Coupons per 30. Juni 1978 und folgende, sind aufgrund des negativen Ergebnisses des Auskündungsverfahrens mit Verfügung des Instruktionsrichters I des Bezirkes Visp vom 17. November 1978 als kraftlos erklärt worden. (1570)

3930 Visp, den 17. November 1978 Der Instruktionsrichter I:  
L. Heinzmann

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 2. November 1978 folgende Titel als kraftlos erklärt:

2 Inhaberobligationen der Schweizerischen Kreditanstalt, Filiale St. Moritz, zu je Fr. 5000.– nom., 6%, dat. 12. Dezember 1975, Laufzeit 5 Jahre, Nrn. 4227/28 mit Jahrescoupons per 12. Dezember 1977 und folgende. (1577)

8004 Zürich, den 2. November 1978 Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Le 17 novembre 1978, j'ai prononcé l'annulation des titres suivants: quatre obligations au porteur canton de Vaud 1967, n° 6210, 6211, 6212 et 6213, du capital de fr. 1000.– chacune, 5/4%, avec coupons au 31 mai 1977. (1572)

1003 Lausanne, le 17 novembre 1978 Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le 17 novembre 1978, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant: livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise, au porteur, n° 650 815, créancier de fr. 2311.80, créé le 5 février 1975. (1573)

1003 Lausanne, le 17 novembre 1978 Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel a, par ordonnance du 15 novembre 1978, prononcé l'annulation des obligations au porteur n° 5896, 32587, 32588, 32589 de fr. 1000.– de l'emprunt 4½% British Petroleum Co. émises le 15 mai 1960 et arrivant à échéance le 15 mai 1975, avec coupons 1972 et suivantes attachés. (1564)

2000 Neuchâtel, le 15 novembre 1978 Le greffier du Tribunal:  
F. Desaulles

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

## Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 16 aprile 1947/15 marzo 1971)

La signora Gilda Cosentino di Lugano, è autorizzata a procedere alla liquidazione totale della merce esistente nel suo negozio di abbigliamento per donna e uomo «Elite», situata in viale dei Faggi 15 a Cassarate-Lugano.

Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere si estende fino al 31 dicembre 1983. (A 1568)

6501 Bellinzona, il 14 novembre 1978  
Dipartimento dell'economia pubblica

Il signor Ernst Braunschweig, Rainstrasse 78, 8036 Zurigo, è autorizzato a procedere alla liquidazione totale della merce di abbigliamento femminili, situata nella sua fabbrica di Capolago.

Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere si estende fino all'11 maggio 1984. (A 1569)

6501 Bellinzona, il 13 novembre 1978  
Dipartimento dell'economia pubblica

## Rimoldi Aktiengesellschaft, Trogen (AR)

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

### Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. August 1978 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Dr. René Mezger, Advokat, Postfach 250, 1211 Genf 25, anzumelden. (A 1572')

1211 Genf, den 15. November 1978 Der Liquidator:  
Dr. René Mezger

## Replana AG in Liq., Herzogenbuchsee

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

### Zweite Veröffentlichung

Die Replana AG hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Oktober 1978 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen seit der dritten Publikation ihre Ansprüche beim Liquidator, Roland von Arx-Roth, Stellmattweg 5, 3360 Herzogenbuchsee, anzumelden. (A 1581')

3360 Herzogenbuchsee, den 17. November 1978 Der Liquidator

## Finanzierungsgesellschaft mit beschränkter Haftung Zofingen in Liquidation

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 1. November 1978 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung zuhanden des Liquidators anzumelden. Adresse: Ernst Müller, cidg. dipl. Buchhalter, Aarwangenstrasse 52, 4900 Langenthal. (A 1595')

4900 Langenthal, den 15. November 1978 Der Liquidator:  
Ernst Müller

## Winton AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Winton AG, Zürich, vom 18. September 1978 hat die Auflösung und die Inliquidationssetzung der Gesellschaft, im Sinne der Art. 742 und 745 OR, beschlossen. Die Liquidation wird unter der Benennung «Winton AG in Liquidation» durchgeführt.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Forderungen dem Liquidator, Rechtsanwalt E. Lorenzetti, Piazza Grande 4, Locarno, schriftlich, innert 1 Monat seit dem letzten Aufruf, zu melden. (A1541')

6600 Locarno, den 9. November 1978 Der Liquidator:  
Rechtsanwalt E. Lorenzetti

## L.B.S. Elektronische Anlagen AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

### Zweite Veröffentlichung

Die Aktionärsversammlung vom 15. November 1978 hat die Auflösung der Gesellschaft per Liquidation beschlossen. Als Liquidatorin wurde die Neofidaria AG, via Pretorio 20, 6901 Lugano, gewählt.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche unverzüglich bei der Liquidatorin innert 30 Tagen anzumelden. (A 1578')

6901 Lugano, den 15. November 1978 Die Liquidatorin

## Lias Forschungs AG in Liquidation mit Sitz in Brugg

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Oktober 1978 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung zu Handen der Liquidatorin anzumelden. Adresse: Realit AG, Winkelstrasse 19, 4665 Oftringen. (A 1597')

4665 Oftringen, den 20. November 1978 Die Liquidatorin:  
Realit AG

## Liegenschaften AG Gloria in Liquidation in 6370 Stans

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

### Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat am heutigen Tage ihre Auflösung mit Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 15. Dezember 1978 bei der Gesellschaft anzumelden. (A 1590')

6370 Stans, den 17. November 1978 Liegenschaften AG Gloria  
in Liquidation  
6370 Stans

## Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Winkel-Rüti, 8185 Winkel

Aufhebung der Anteilscheine gemäss Art. 874 und 733 OR

### Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Mitglieder hat am 13. März 1975 neue Statuten angenommen. Darin wird auf die in den vorhergehenden Statuten vorgesehene Ausgabe von Anteilscheinen verzichtet. Die nach den früheren Statuten ausgegebenen Anteilscheine sind inzwischen vollständig zurückbezahlt.

Durch den Bericht der Revisionsverband GmbH, Zürich, vom 23. Oktober 1978, wird bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der Aufhebung der Anteilscheine voll gedeckt sind.

Die Gläubiger unserer Genossenschaft können innert zwei Monaten, von der dritten Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Sicherstellung oder Befriedigung verlangen. (A1565')

8185 Winkel, den 13. November 1978  
Der Präsident: Hans Gut  
Der Aktuar: E. Meier-Meier



**Amivest Securities AG, in Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. November 1978 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Gertrud Forster, Bellerivestrasse 10, 8034 Zürich, anzumelden. (A 1571<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 15. November 1978

Der Liquidator

**Holdag AG, Zug**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die heutige Generalversammlung der Holdag AG, Zug, hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 250 000.– auf Fr. 218 000.– herabzusetzen durch Kaduzierung von 32 zurückgekauften Namenaktien à je Fr. 1000.– Nennwert.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird im Sinne von Art. 733 OR bekannt gegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen am Sitze der Gesellschaft, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 1584<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 16. November 1978

Die Verwaltung

**Flavor Corporation AG, Steinhausen ZG**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. November 1978 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und zugleich festgestellt, dass die Liquidation bereits durchgeführt ist.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einem Monat seit der dritten Publikation in schriftlicher Form dem unterzeichneten Verwaltungsrat anzumelden. (A 1596<sup>3</sup>)

8001 Zürich, den 13. November 1978

Dr. Peter Alther  
Stadthausquai 5, 8001 Zürich**Rinderknecht Holding AG in Liq., Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. November 1978 wurde die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und mit Begründung innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Dr. Werner A. Bühlmann, Beethovensrasse 7, 8022 Zürich, anzumelden. (A 1557<sup>4</sup>)

8022 Zürich, den 13. November 1978

Rinderknecht Holding AG in Liq.  
Der Liquidator: Dr. Werner A. Bühlmann**Amivest AG, in Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. November 1978 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Gertrud Forster, Bellerivestrasse 10, 8034 Zürich, anzumelden. (A 1570<sup>5</sup>)

8034 Zürich, den 15. November 1978

Der Liquidator

**Aktiver AG, Freiburg**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 24. Oktober 1978 ist die Aktiver AG in Liquidation getreten. Demzufolge werden die Gläubiger aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 20. Dezember 1978 bei der Liquidatorin, Stockerstrasse 38, 8002 Zürich, anzumelden. (A 1582<sup>6</sup>)

8002 Zürich, den 16. November 1978

Die Liquidatorin,  
Experta Treuhand AG**Restaurant Moderne SA in Liquidation, mit Sitz in Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. Dezember 1978 in schriftlicher Form und mit Begründung beim Vertreter des Liquidators, Dr. Reiner Rippmann, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 48, 8001 Zürich, anzumelden. (A 1580<sup>7</sup>)

8001 Zürich, den 16. November 1978

Für den Liquidator:  
Dr. R. Rippmann**Société immobilière Le Pré au Moine, St-Prex VD**

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 novembre 1978 a décidé de réduire le capital social de fr. 1 000 000.– à fr. 700 000.– par le remboursement et l'annulation de 300 actions de fr. 1000.–

En conséquence, les créanciers de la société sont avisés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis, en s'annonçant, avec indication du montant de leurs créances à Fiduciaire Probitas SA, rue Hugli 3, 2500 Bienne. (A 1592<sup>8</sup>)

2500 Bienne, le 16 novembre 1978

Le conseil d'administration

**Pro Habitat SA, en liquidation, Broc**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 octobre 1978 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, M. le Dr. Arthur Meyer, p.a. Fiduciaire Expert SA, Engelgasse 11, 4010 Bâle. (A 1542<sup>9</sup>)

1636 Broc, le 9 novembre 1978

Le liquidateur

**Syndicat d'élevage bovin de Cossonay et environs**  
**Syndicat agricole de Pampigny**  
**Syndicat d'élevage bovin de Neyruz-Villars-le-Comte**  
**Syndicat d'élevage de Ballaigues**  
**Syndicat d'élevage de Chesalles-Oron**  
**Syndicat d'élevage bovin d'Ecoteaux-Maracon**  
**Syndicat agricole de Peney-le-Jorat**  
**Syndicat d'élevage de Démoret**  
**Syndicat d'élevage bovin de Colombier**  
**Syndicat d'élevage bovin de Vaux**  
**Syndicat porcin de Nyon**  
**Syndicat d'élevage bovin de Corcelles-le-Jorat**  
**Syndicat d'élevage de Grandcour**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Les sociétés coopératives désignées ci-dessus ont décidé leur dissolution et leur entrée en liquidation lors de leur dernière assemblée générale.

Conformément aux art. 742 et 913 CO, les créanciers des sociétés précitées sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives en mains de M. Louis Segesemann, gérant FVSE, La Rapaille, 1349 Eclépens, dans le délai d'un mois dès la troisième publication. (A 1559<sup>10</sup>)

1349 Eclépens, le 10 novembre 1978

Pour les liquidateurs:  
L. Segesemann  
(A 1554<sup>11</sup>)**Hodeco, Société Coopérative, dont le siège est à Fleurier**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 6 septembre 1978, la liquidation de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à M<sup>re</sup> André Sutter, notaire, case postale 87, 2114 Fleurier. (A 1554<sup>12</sup>)

2114 Fleurier, le 13 novembre 1978

Par mandat des liquidateurs:  
A. Sutter**Société Coopérative du Chalet chez Benet dont le siège est au Mont-de-Buttes**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

**Première publication**

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des sociétaires des 29 mars et 8 juin 1978, la liquidation a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au liquidateur Maître André Sutter, notaire, case postale 87, 2114 Fleurier. (A 1591<sup>13</sup>)

2114 Fleurier, le 17 novembre 1978

Le liquidateur

**«CIMA» Compagnie des Industries Minières et Annexes à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 9 novembre 1978, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à M<sup>re</sup> Jean-René Gampert, notaire, à Genève, 19, rue Général Dufour, case postale 243, 1211 Genève 11. (A 1539<sup>14</sup>)

1211 Genève, le 9 novembre 1978

La liquidatrice

**Agence d'Assurances Navales, Océan S.A. en liquidation à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Selon décision du 23 octobre 1978, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur, Monsieur Jacques Hentsch, 8, rue du Marché, 1204 Genève. (A 1550<sup>15</sup>)

1204 Genève, le 10 novembre 1978

Le liquidateur

**Firotec Société Financière S.A. en liquidation à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Selon décision du 23 octobre 1978, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur, Monsieur Jacques Hentsch, 8, rue du Marché, 1204 Genève. (A 1551<sup>16</sup>)

1204 Genève, le 10 novembre 1978

Le liquidateur

**Compagnie de garanties des investissements industriels et financiers en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 octobre 1978, la société a décidé sa dissolution et ne subsiste plus que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale de «Compagnie de garanties des investissements industriels et financiers en liquidation».

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire d'ici au 31 janvier 1979, leurs créances ou leurs dettes auprès de Leclerc & Cie en liquidation, 2, boulevard du Théâtre, 1204 Genève. (A 1540<sup>17</sup>)

1204 Genève, le 10 novembre 1978

Le liquidateur

**Paine Webber S.A., Genève, en liquidation**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 septembre 1978 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 décembre 1978 en mains du liquidateur: M<sup>re</sup> Jean-P. Aeschimann, 25, Grand'Rue, 1211 Genève 11. (A 1552<sup>18</sup>)

1211 Genève, le 13 novembre 1978

Le liquidateur:  
Jean-P. Aeschimann

**Supertex S.A., à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 13 novembre 1978, la dissolution de la société est prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, 26, rue de la Corratierie, c/o Société Bourquin Frères & Béran, société anonyme. (A 1583<sup>3</sup>)

1205 Genève, le 16 novembre 1978

Le liquidateur

**Société de la machine à battre de Pailly,  
en liquidation**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 913, 742 et 745 CO

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 19 septembre 1978, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances au plus tard un mois après la troisième publication, entre les mains de Georges-André Deriaz, à Pailly, membre de la commission de liquidation. (A1538<sup>1</sup>)

1411 Pailly, le 31 octobre 1978

Pour la commission de liquidation:  
Marcel Bolomey, président  
Pierre Emch, secrétaire

**Bureau d'Echanges, de Services et de Transports  
B.E.S.T. SA, en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 octobre 1978 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains de la liquidatrice, Fiduciaire Suchet SA, 72, boulevard de Saint-Georges. (A 1594<sup>3</sup>)

1205 Genève, le 17 novembre 1978

La liquidatrice:  
Fiduciaire Suchet SA

**S.I. Les Glariers Martigny S.A., en liquidation,  
Martigny**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Les créanciers de la Société Immobilière Les Glariers Martigny S.A. sont priés de produire leurs créances auprès du liquidateur de la société, Monsieur Jean-Louis Hugon, avenue de la Gare 50, à Martigny, d'ici au 31 décembre 1978, sous peine de forclusion. (A1544<sup>2</sup>)

1920 Martigny, le 16 novembre 1978

Le liquidateur:  
J.-L. Hugon

**S.I. Plein Soleil Martigny S.A., en liquidation,  
Martigny**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Les créanciers de la Société Immobilière Plein Soleil Martigny S.A. sont priés de produire leurs créances auprès du liquidateur de la société, Monsieur Jean-Louis Hugon, avenue de la Gare 50, à Martigny, d'ici au 31 décembre 1978, sous peine de forclusion. (A1545<sup>2</sup>)

1920 Martigny, le 16 novembre 1978

Le liquidateur:  
J.-L. Hugon

**Société Immobilière Vacances à Crans-sur-Sierre n° 23  
S.A. de siège social à Montana-Vermala sur Randogne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

En assemblée générale du 13 novembre 1978, cette société a décidé sa dissolution et la mise en liquidation. En conformité de l'art. 742 CO les créanciers sont sommés de faire connaître leurs créances au siège de la société. (A1553<sup>1</sup>)

3962 Montana, le 16 novembre 1978

Le liquidateur: Bernard Solioz  
c/o M<sup>r</sup> Charles-André Mudry, notaire  
3962 Montana-Vermala

**Le Portail Blanc S.A.  
(White Gates Co Ltd) en liquidation,  
à La Tour-de-Peilz**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 11 octobre 1978 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, accompagnées de pièces justificatives, en mains du liquidateur M. Henri Meylan, domicilié à Montreux, Grand'Rue 64. (A 1587<sup>2</sup>)

1820 Montreux, le 15 novembre 1978

Le liquidateur

**Germond S.A. en liquidation, à Payerne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Germond S.A., à Payerne, est entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans les 30 jours dès le 3<sup>e</sup> avis, en main du liquidateur Edmond Dessoulavy, à Payerne. (A1556<sup>1</sup>)

1530 Payerne, le 13 novembre 1978

Le liquidateur

**La Rotonde S.A. en liquidation, à Payerne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

La Rotonde S.A., à Payerne, est entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans les 30 jours dès le 3<sup>e</sup> avis, en main du liquidateur Pierre Demiéville, 7, rue de Lausanne, à Payerne. (A1555<sup>1</sup>)

1530 Payerne, le 13 novembre 1978

Le liquidateur

**Agemarit S.A., en liquidation, Yverdon**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 octobre 1978 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 décembre 1978 en mains de la liquidatrice: Mlle Geneviève Pache, c/o Etude du notaire Servien, avenue Haldimand 13, 1400 Yverdon. (A 1593<sup>1</sup>)

1400 Yverdon, le 23 novembre 1978

La liquidatrice:  
G. Pache

**Latteria sociale di Arbedo, in Arbedo/Castione,  
in liquidazione**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 913, 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione 23 ottobre 1978 la Dcleazione Tutoria del comune di Arbedo/Castione ha nominato Claudio Maggini da Biasca in Arbedo/Castione, curatore della società con l'incarico di procedere alle pratiche di liquidazione della stessa.

I creditori sono diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto liquidatore entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. (A 1558<sup>1</sup>)

6517 Arbedo, il 16 novembre 1978

Per Latteria sociale di Arbedo  
Il curatore: Maggini Claudio

**Amministrazione Immobiliari e Mobiliari S.A.  
in liquidazione, Chiasso**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della Amministrazione Immobiliari e Mobiliari S.A. in liquidazione, Chiasso, del 20 settembre 1978 ha deciso lo scioglimento della sua società e la sua messa in liquidazione a senso degli art. 742 e 745 CO.

I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore S. Catenazzi, casella postale 987 entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 1524<sup>1</sup>)

6830 Chiasso, il 6 novembre 1978

Il liquidatore:  
S. Catenazzi

**Nimiro SA in liquidazione, Chiasso**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria tenutasi il 15 novembre 1978, ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatore è stata nominata la ditta Mega Fiduciaria SA (Mega Treuhand AG) (Mega Fiduciaire SA), Chiasso, Corso San Gottardo 32.

I creditori sono pertanto diffidati a notificare i propri crediti alla sottoscritta entro e non oltre 30 giorni dalla presente pubblicazione, pena la perenzione del loro diritto. (A 1589<sup>1</sup>)

6830 Chiasso, il 15 novembre 1978

Il liquidatore:  
Mega Fiduciaria SA (Mega Treuhand AG)  
(Mega Fiduciaire SA)

**Deer Sea Transport Service SA in liquidazione,  
Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 15 novembre 1978 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso lo studio dell' D<sup>r</sup> Luigi Ottaviani in Lugano, via al Forte 3, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (A 1579<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 15 novembre 1978

Il liquidatore:  
f.to L. Ottaviani

**Loretana S.A., in liquidazione, in Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 26 ottobre 1978 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano. (A 1573<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 15 novembre 1978

Il liquidatore:  
Fidinam S.A.

**Zelten S.A. in liquidazione in Zugo**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 20 ottobre 1978 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano. (A1543<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 16 novembre 1978

Il liquidatore:  
Fidinam S.A.

**Wonder S.A. in liquidazione in Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 2 novembre 1978 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano. (A 1598<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 23 novembre 1978

Il liquidatore:  
Fidinam S.A.

**Aufforderung gemäss Art. 89 und 90 HRegV**

Pro Helvetia Film GmbH, Mitwirkung am Aufbau einer nationalen Filmproduktion auf privatwirtschaftlichem Boden usw., mit Sitz in Bern.

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrages ist innert 30 Tagen uns gegenüber geltend zu machen, widrigenfalls er von Amtes wegen gelöscht wird. (A 1588)

3011 Bern, den 23. Nvember 1978

Justizdirektion des Kantons Bern  
Münstergasse 2, 3011 Bern

## Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**295905.** Date de dépôt: 28 septembre 1978.  
Mofra Modern Fragrance S.A., 16, rue du Roveray, 1207 Genève. - Fabrication et commerce.

Parfums, produits de parfumerie et de beauté, cosmétiques, produits pour la toilette et la chevelure. (Cl. int. 3)

## FEVER DI BAROCCO

**295906.** Date de dépôt: 11 août 1978.  
Coulter Electronics, Inc., 590 West 20th Street, Hialeah (Floride, USA). - Fabrication et commerce.

Instrument pour l'analyse de particules industrielles au moyen de techniques d'observation utilisant la lumière, pour déterminer la dimension moyenne de particules sur une plage spécifique de dimensions. (Cl. int. 9)

## NANO-SIZER

**295907.** Date de dépôt: 16 août 1978.  
Revendication de priorité: USA, 18 mai 1978.  
SCM Corporation, 299 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce.

Commande thermostatique pour toaster. (Cl. int. 9, 11)

## BREAD BRAIN

**295908.** Date de dépôt: 27 juillet 1978.  
«Chaussures Antonio» Antonio Lembo, 11, rue Gautier, 1201 Genève. - Fabrication et commerce.

Chaussures, bottes, sacs et autres articles de cordonnerie. (Cl. int. 18, 25, 26)

## ANTONIO

**295909.** Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1978.  
Baumaterial AG, Glärnischstrasse, 9532 Rickenbach bei Wil (Thurgau) und Streiff Baumaterial AG, St. Gallerstrasse 172, 8404 Winterthur (Zürich); Korrespondenzadresse: Baumaterial AG, Glärnischstrasse, 9532 Rickenbach bei Wil. - Fabrication und Handel.

Elemente und deren Zusammenstellungen zu Gruppen aus einem oder mehreren Materialien wie Kunststein, Beton, Metall, Holz, Kunststoff, für die Ausgestaltung von Gärten, Plätzen, Anlagen und anderen Freilächen in der Form von Schalen, Trögen, Brunnen, Bänken, Sitzgelegenheiten, Tischen, Konsolen, Kandelabern, Reklameträgern, Schutzdächern. (Int. Kl. 6, 19, 20)

## NIKO

**295910.** Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1978.  
Baumaterial AG, Glärnischstrasse, 9532 Rickenbach bei Wil (Thurgau) und Streiff Baumaterial AG, St. Gallerstrasse 172, 8404 Winterthur (Zürich); Korrespondenzadresse: Baumaterial AG, Glärnischstrasse, 9532 Rickenbach bei Wil. - Fabrication und Handel.

Elemente und deren Zusammenstellungen zu Gruppen aus einem oder mehreren Materialien wie Kunststein, Beton, Metall, Holz, Kunststoff, für die Ausgestaltung von Gärten, Plätzen, Anlagen und anderen Freilächen in der Form von Schalen, Trögen, Brunnen, Bänken, Sitzgelegenheiten, Tischen, Konsolen, Kandelabern, Reklameträgern, Schutzdächern. (Int. Kl. 6, 19, 20)

## GARTIANA

**295911.** Hinterlegungsdatum: 16. August 1978.  
Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.), Gubelstrasse 11, 6300 Zug. - Fabrication und Handel.

Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogat; Mehl und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Sirup (Zuckersirup); Heife, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis. (Int. Kl. 30)

## HIKER

**295912.** Hinterlegungsdatum: 29. September 1978.  
Weber Söhne AG, Zigarren-, Tabak- und Tabakextraktfabrik, 5737 Menziken (Aargau). - Fabrication.

Tee-Tabak. (Int. Kl. 34)

WEBERS  
TEE - TABAK

**295913.** Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1978.  
«Sihl» Zürcher Papierfabrik an der Sihl, Giesshübelstrasse 15, 8045 Zürich. - Fabrication und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 170633 von Papierfabrik Landquart, Landquart (Graubünden). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Februar 1978 an.

Schreibpapiere schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 16)

## SWISS-MILLS

**295914.** Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1978.  
Zewi AG, Weinbergstrasse 10-12, 6300 Zug. - Fabrication und Handel.

Toilettenartikel und -geräte aller Art für Kleinkinder, Windeln (auch solche aus Zellstoff), Windelunterlagen, Windelhöschen, Mundtüchlein, Umtücher, Baby-Ausstattungen aller Art, nämlich Matratzen, Bettelagen, Fix-Leintücher, Sicherheitsdecken und -säcke sowie -schlafjäckchen, Kissenschutz, Duvets, Kissen sowie Bettwäsche aller Art; Lätzchen, Baby-Garnituren, Badetücher, Badecapes, Bademäntel; gewirkte, gestrickte und gewobene Unter- und Oberbekleidung für Kinder einschliesslich Strumpfwaren und Schuhe; Kinderwagen, Kindermöbel aus Holz, Metall oder Kunststoff; Spielwaren. (Int. Kl. 3, 8, 12, 16, 20, 21, 22, 24, 25, 28)

## ZEWI

**295915.** Date de dépôt: 7 août 1978.  
The Firestone Tire & Rubber Company, 1200 Firestone Parkway, Akron (Ohio, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 171438. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 août 1978.

Matières à polir pour automobiles, cire à polir pour automobiles, meubles, linoléum, bateaux, email et articles en cuir; couleurs mélangées toutes prêtes; laques; matières combinées à nettoyer et à polir pour automobiles; couleurs-email. (Cl. int. 2, 3)

## Firestone

**295916.** Date de dépôt: 10 août 1978.  
Benoit & Cie, 42, Grand'Rue, 1820 Montreux (Vaud). - Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres; fournitures d'horlogerie. (Cl. int. 14)

## Benoit

**295917.** Hinterlegungsdatum: 15. August 1978.  
Beldona-Verkaufs AG, Badstrasse 15, 5400 Baden (Aargau). - Handels- - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 205053. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. August 1978 an.

Bekleidungsartikel. (Int. Kl. 25)



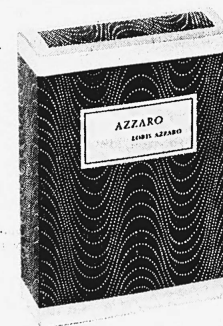
**295918.** Hinterlegungsdatum: 16. August 1978.  
Burger Söhne AG Burg, 5736 Burg (Aargau). - Fabrication. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 170777 von Burger Söhne, Burg (Aargau). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Juni 1978 an.

Tabakfabrikate aller Art (Stumpfen, Zigarren, Zigaretten, Pfeifentabake und dergleichen). (Int. Kl. 34)



**295919.** Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1977.  
Parfums Loris Azzaro (société anonyme), 65, Rue du Faubourg Saint-Honoré, Paris 8<sup>e</sup> (Frankreich). - Fabrication und Handel.

Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Seifen. (Int. Kl. 3)



Der Schutz aus der Eintragung der Marke erstreckt sich nicht auf die dreidimensionale Form der abgebildeten Verpackung.

**295920.** Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1978.  
Corning Glass Works, Houghton Park, Corning (New York, USA). - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 169878. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Februar 1978 an.

Keramische Materialien, insbesondere kristallisierte Glasmaterialien und daraus hergestellte Gegenstände, nämlich Behälter, Schüsseln, Geräte, Tablette, Platten, Röhren, Stäbe und andere Formgegenstände und Geräte für Laboratoriumsgebrauch, wissenschaftliche Zwecke, für das Kochen und Servieren, den Haushalt und die Industrie. (Int. Kl. 7, 9, 11, 19, 20, 21)

## PYROCERAM

**295921.** Date de dépôt: 4 juillet 1978.  
Claro Watch S.A., 6702 Claro (Tessin); adresse pour la correspondance: Salzhausstrasse 5, 2503 Bienne. - Fabrication et commerce.

Horlogerie et autres instruments chronométriques et leurs parties, bijouterie, tous ces produits de provenance suisse. (Cl. int. 14)



SWISS LADY



**295922.** Data del deposito: 21 giugno 1978.  
Torrefazione del Caffè Moretto di F. e C. Magnin, succ. a Lavezzari  
Cesare, via Cereda, 6828 Balerna (Ticino). - Fabbricazione.

Caffè tostato in grani o macinato. (Cl. int. 30)



Il marchio è eseguito in rosso, marrone e argento.

**295923.** Hinterlegungsdatum: 5. April 1978.  
Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha (Mitsubishi Electric Corporation), 2-3, 2-chome, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Farb- und Schwarzweiss-Fernsempfänger, Transistor-Radios; Stereoanlagen, nämlich, Lautsprecher und Lautsprechergruppen, Stereo-Rundfunk-Plattenspieler, Plattenspieler, Tonaufzeichnungs- und -wiedergabegeräte, Stereo-Verstärker, Stereo-Tuner und Stereo-Rundfunkempfänger, elektrische Ventilatoren, Mikrowellenherde, elektrische Kocher und elektrische Herde, elektrische Saftpresen. (Int. Kl. 9, 11)



**295924.** Date de dépôt: 5 avril 1978.  
Société d'exploitation industrielle et commerciale «SEIC», 3, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève; adresse pour la correspondance: case postale 91, 1211 Genève. - Fabrication et commerce.

Pellicule souple métallisée selon une technique particulière en vue de lui conférer la propriété de réfléchir les rayonnements électromagnétiques de certaines longueurs d'onde tout en restant transparente à la plupart des rayonnements du spectre visible, en vue de son application sur les glaces, vitres, carreaux existants pour transformer ceux-ci en vitres filtrantes. (Cl. int. 6, 19)

Or Sol Ray

**295925.** Date de dépôt: 26 avril 1978.  
Cyberconsult S.A., 4, place du Bourg-de-Four, 1204 Genève. - Commerce.

Disques phonographiques, cassettes, bandes vidéo, enregistrements sonores, appareils de haute-fidélité et audio-visuels. (Cl. int. 9)



**295926.** Date de dépôt: 8 août 1978.  
Conserves et charcuterie Jeannette S.A., La Maladaine, 1530 Payerne (Vaud). - Fabrication.

Produits de charcuterie fumés. (Cl. int. 29)



**295927.** Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1978.  
Meier & Co., Hauptstrasse 58, 5013 Niedergögen (Solethurn). - Fabrikation und Handel.

Elektronische Steuer- und Regelanlagen, Gleichstromantriebe, Drehstrom- und Drehstromnebenantriebsmotoren, Getriebe- und Trommelmotoren, Rüttelmotoren, Keilriemenvarioren, Betonvibratormotoren, Bremsen für Elektromotoren, Reduktionsgetriebe, Kupplungen für industrielle Maschinen und Geräte, Industriegebläse. (Int. Kl. 7, 9)



**295928.** Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1978.  
Orient Tokei Kabushiki Kaisha, 4-4, 2-chome, Soto Kanda, Chiyoda-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Uhren aller Art sowie deren Bestandteile und Zubehör. (Int. Kl. 14)



**295929.** Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1978.  
Max Keller-Küng, Hohenzornstrasse 8, 8500 Frauenfeld (Thurgau). - Produktion, Fabrikation und Handel.

Baumaterialien für den Gartenbau; Pflanzen und Sträucher. (Int. Kl. 6, 19, 31)



Die Marke wird grün und schwarz ausgeführt.

**295930.** Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1978.  
Müller Martini AG, untere Brühlstrasse 13, 4800 Zofingen (Aargau). - Fabrikation und Handel.

Maschinen und Werkzeuge für das graphische Gewerbe, Buchbindereimaschinen, Druckereimaschinen, Transport- und Verpackungseinrichtungen für Druckereierzeugnisse, Steuerungen, Bestandteile und Ersatzteile für solche Maschinen und Einrichtungen. (Int. Kl. 7, 8)

MÜLLER MARTINI

**295931.** Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1978.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 172708. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juli 1978 an.

Chemische Erzeugnisse aller Art; photographische Filme, Papiere und Platten; Kunstharze; Kunststoff; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Mittel zum Löten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel; Klebstoffe aller Art; Farbstoffe, Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Beizen; Naturharze, Blattmetalle, Wasch- und Bleichmittel, Farbzusätze zur Wäsche, Stärke und Stärkeersatzmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentriebstoffe) und Leuchtstoffe, Arzneimittel, pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; pharmazeutische Drogen; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel. Physikalische, chemische, elektrische und elektronische Apparate und Instrumente für wissenschaftliche, Schiffahrts- und Vermessungszwecke; photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Übermittlungs-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und Instrumente; Glaswaren für Laboratoriumszwecke. Ärztliche Instrumente und Apparate, Sprengstoffe, Papier und Pappe; Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Photographien; Künstlerbedarfartikel, Guttapercha, Kautschuk, Balata und deren Ersatzstoffe; Folien, Platten, Rohren und Stangen aus Kunststoffen; Dichtungs-, Packungs- und Isoliermittel. Aus Kunststoff hergestellte Toilettenartikel. Aus künstlichen Stoffen hergestellte Teppiche, Matten, Linoleum, Wachs, Decken, Vorhänge, Fahnen, Zelte, Segel, Säcke, Filz, Gewebe, Gewirke, Gestricke, Geflechte, Seile, Bindfäden, Garne, Tapeten und Polsterfüllstoffe. Futtermittel und Futtermittelzusätze. (Int. Kl. 1 bis 5, 9, 10, 13, 16, 17, 20, 22 bis 25, 27, 29, 30)

CIBA

**295932.** Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1978.  
Tomdor AG, Birsigstrasse 26, 4054 Basel. - Handel.

Schmuckwaren aus Gold. (Int. Kl. 14)

TOMDOR

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels  
im Oktober 1978

In einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion werden die Totalzahlen des schweizerischen Aussenhandels im Oktober und in den ersten zehn Monaten des laufenden Jahres – verglichen mit jenen der entsprechenden Vorjahresperioden – bekanntgegeben.

|                              | Einfuhr        |          | Ausfuhr        |          | Saldo   |                        | Ausfuhrwert |  |
|------------------------------|----------------|----------|----------------|----------|---------|------------------------|-------------|--|
|                              | in 1000 Tonnen | Mio Fr.  | in 1000 Tonnen | Mio Fr.  | Mio Fr. | in % des Einfuhrwertes |             |  |
| Oktober 1977                 | 2 703,6        | 3 701,9  | 3 68,7         | 3 704,6  | 2,7     | 100,1                  |             |  |
| September 1978 <sup>1)</sup> | 2 784,6        | 3 407,0  | 3 64,4         | 3 529,3  | 122,3   | 103,6                  |             |  |
| Oktober 1978 <sup>1)</sup>   | 2 919,4        | 3 585,3  | 403,1          | 3 600,2  | 14,9    | 100,4                  |             |  |
| Jan.–Okt. 1977               | 25 618,0       | 35 699,4 | 3 640,7        | 34 195,4 | -1504,0 | 95,8                   |             |  |
| Jan.–Okt. 1978 <sup>1)</sup> | 26 979,4       | 35 161,4 | 3 523,4        | 34 353,5 | - 807,9 | 97,7                   |             |  |

<sup>1)</sup> Ab 1. Januar 1978 ohne Industriegold

Einfuhr  
(s. Tabelle I)

Im Vergleich zum Oktober 1977 hat sich die Einfuhr von Rohstoffen und Halbfabrikaten (insgesamt 1392,2 Mio Fr.) wertmässig um 8,4% zurückgebildet; bei einer deutlichen Abnahme des Mittelwertindex um 22,4% beträgt das reale Wachstum 19,0%. Die Importe von Energieträgern (250,6 Mio) verzeichnen nominal eine Einbusse um 21,0%, real dagegen eine unbedeutende Zunahme um 0,3%, dies bei einem erheblich gefallen Mittelwert (-20,1%). Die Bezüge von Investitionsgütern (651,1 Mio) haben sich dem Werte nach um 10,5% und real um 16,9% ausgeweitet, während ihre Preise um 5,5% zurückgegangen sind. Eine Steigerung weisen auch die Zufuhren von Konsumgütern (1291,4 Mio Fr.) auf, wobei sie sich nominal um 1,4% und real um 14,0% erhöht haben; ihr Mittelwertindex ist um 11,9% gesunken.

Den Absolutzahlen nach sind insbesondere die Käufe von Erdöl und seinen Destillaten (-68,6 Mio Fr.), Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen (-34,3 Mio), Lebensmitteln (-28,9 Mio), nichtelektrischen Maschinen (-23,6 Mio), elektrischen Maschinen und Apparaten (-23,5 Mio) sowie Eisen und Stahl (-17,3 Mio) zurückgegangen. Über dem Vorjahreswert liegen vor allem die Importe von Luftfahrzeugen (+88,9 Mio), Personenaufomotoren (+49,8 Mio) und Getränken (+12,0 Mio Fr.).

Ausfuhr  
(s. Tabelle II)

Die Ausfuhr von Rohstoffen und Halbfabrikaten (insgesamt 1307,7 Mio Fr.) hat sich wertmässig um 5,7% vermindert, real jedoch um 8,8% ausgeweitet; der Index der Mittelwerte ist um 10,5% gesunken. Die Lieferungen von Investitionsgütern (1231,9 Mio) sind dem Werte und Volumen nach gestiegen (+5,4 bzw. +10,2%), dies bei einem Preisrückgang um 4,4%. Der Absatz von Konsumgütern (1057,7 Mio) hat sich nominal um 1,3% verstärkt, real dagegen um 12,1% zurückgebildet; der Mittelwert hat um 6,6% zugenommen.

Die Exporte der Metallindustrie liegen nominal um 27,1 Mio Fr. oder 1,4% und real um 2,4% über dem Vorjahresergebnis. Unser Land hat insbesondere vermehrt elektrische Maschinen und Apparate (+35,3 Mio Fr.) sowie nichtelektrische Maschinen (+28,3 Mio) ausgeführt, wogegen der Absatz von Uhren (-32,3 Mio) eine namhafte Einbusse erlitten hat. Die Verkäufe der chemischen Industrie (+13,9 Mio) weisen nominal und real eine Steigerung auf (+2,1 bzw. +12,8%); der Index der Mittelwerte ist um nahezu einen Zehntel gesunken. Der Versand von Textilien und Bekleidung hat sich wertmässig um 9,0% abgeschwächt (-27,6 Mio), real aber um 4,0% ausgeweitet, was auf namhafte Preiszuwächse (-12,5%) zurückzuführen ist. Eine Einbusse verzeichnen vor allem Bekleidungs- und Konfektionswaren (-9,3 Mio), Wirk- und Strickwaren (-6,3 Mio) sowie Baumwoll- (-4,3 Mio) und Wollgarne (-3,6 Mio). Die Sendungen von Nahrungs- und Genussmitteln haben sich nominal um 6,2% und real um 3,9% zurückgebildet, dies bei einem um 2,4% verminderten Preisniveau. Zurückgegangen sind namentlich die Exporte von Suppen und Bouillon (-2,4 Mio), gestiegen indessen jene von Tabakfabrikaten (+3,0 Mio Fr.).

Geografische Verteilung  
(s. Tabelle III)

Im Vergleich zum Vorjahresmonat hat sich die Einfuhr aus den OECD-Staaten um 25,8 Mio Fr. verringert. Abgenommen haben die Eindeckungen in der EWG (-31,1 Mio Fr.), was vor allem auf die Minderbezüge aus Belgien-Luxemburg (-21,1 Mio), den Niederlanden und der Bundesrepublik Deutschland zurückzuführen ist. Mehr importiert hat die Schweiz dagegen aus Frankreich (+32,2 Mio). Abgeschwächt haben sich auch die Zufuhren aus der EFTA (-5,1 Mio), wovon insbesondere die Sendungen aus Island und Portugal betroffen sind. Bei den erhöhten Lieferungen aus den aussereuropäischen OECD-Staaten (+6,9 Mio) steht vermehrte Käufe in den USA (+32,6 Mio) eine Einbusse der Importe aus Japan (-20,7 Mio) gegenüber. Die Einfuhren aus den Nicht-OECD-Staaten liegen um einen Fünftel unter dem Vorjahresergebnis (-89,0 Mio), wobei sowohl die Eindeckungen in den Entwicklungsländern (-54,9 Mio) als auch jene in den Staatshandelsländern (-32,0 Mio) zurückgegangen sind. Bei den ersteren rührt die Umsatzabnahme hauptsächlich von den Bezügen aus den Arabischen Emiraten (-15,9 Mio), dem Iran (-11,2 Mio), Kenia und Nigeria her, bei den letzteren dagegen von jenen aus der Sowjetunion (-20,0 Mio).

## Einfuhr

Tabelle I

|                                         | in Mio Fr.   |                | Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % |                | Index der Mittelwerte |                |
|-----------------------------------------|--------------|----------------|----------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------|----------------|
|                                         | Oktober 1978 | Jan.–Okt. 1978 | Oktober 1978                                                   | Jan.–Okt. 1978 | Oktober 1978          | Jan.–Okt. 1978 |
| Land- und forstwirtschaftliche Produkte | 397,6        | 4300,4         | - 9,3                                                          | - 9,2          | -18,0                 | -13,8          |
| davon: Ausgangsstoffe                   | 46,9         | 633,0          | -22,9                                                          | - 6,3          | -20,6                 | -19,0          |
| Lebensmittel                            | 228,9        | 2564,3         | -11,2                                                          | -14,2          | -21,3                 | -15,1          |
| Rohtabak                                | 8,4          | 127,8          | -63,3                                                          | -33,0          | -20,2                 | -19,1          |
| Getränke                                | 47,8         | 406,0          | 33,4                                                           | 10,2           | - 0,8                 | 4,0            |
| Forstwirtschaftliche Produkte           | 46,7         | 401,4          | 14,5                                                           | 16,7           | -13,6                 | -10,1          |
| Energieträger                           | 250,6        | 2771,8         | -21,0                                                          | -17,0          | -20,1                 | -17,8          |
| davon: Erdöl und Destillate             | 229,7        | 2577,3         | -23,0                                                          | -18,3          | -22,8                 | -20,0          |
| Textilien und Bekleidung                | 365,8        | 3549,7         | - 7,4                                                          | - 4,1          | -15,2                 | -10,6          |
| davon: Spinnstoffe                      | 32,7         | 338,6          | -19,8                                                          | -13,8          | -24,9                 | -20,6          |
| Garne                                   | 21,5         | 225,6          | -18,3                                                          | - 6,5          | -21,2                 | -12,5          |
| Gewebe                                  | 44,7         | 415,1          | - 4,5                                                          | 4,4            | -16,0                 | -11,4          |
| Bekleidung und Wäsche                   | 179,1        | 1696,9         | - 5,6                                                          | - 2,5          | -14,0                 | -10,2          |
| Schuhe                                  | 30,5         | 353,1          | - 3,9                                                          | -10,7          | -15,0                 | - 5,2          |
| Papier und Papierwaren                  | 128,9        | 1145,9         | 3,0                                                            | - 4,2          | -18,8                 | -15,8          |
| davon: Ausgangsstoffe                   | 15,5         | 145,5          | -16,1                                                          | -26,8          | -39,1                 | -37,2          |
| Papier und Karton                       | 46,8         | 444,8          | 6,2                                                            | - 0,2          | -13,7                 | -10,9          |
| Bücher, Zeitungen, Zeitschriften        | 39,7         | 328,6          | 4,3                                                            | - 5,1          | -11,7                 | -10,3          |
| Leder, Kautschuk, Kunststoffe           | 126,9        | 1184,3         | - 0,6                                                          | - 2,8          | -17,7                 | -10,8          |
| davon: Häute, Felle, Leder              | 28,7         | 266,5          | - 4,9                                                          | - 8,6          | -17,3                 | - 8,1          |
| Kautschuk                               | 36,6         | 352,1          | 0,4                                                            | - 1,0          | -16,4                 | - 8,2          |
| Kunststoffwaren                         | 61,6         | 565,7          | 0,9                                                            | - 1,0          | -18,5                 | -13,7          |
| Chemikalien                             | 365,3        | 3582,4         | - 0,8                                                          | - 7,5          | -16,2                 | -13,9          |
| davon: Grundstoffe und Verbindungen     | 198,1        | 1875,5         | .                                                              | .              | .                     | .              |
| Pharmazeutika                           | 50,6         | 536,7          | .                                                              | .              | .                     | .              |
| Baustoffe, Keramik, Glas                | 75,8         | 671,8          | 1,5                                                            | 1,8            | -12,7                 | - 7,3          |
| Metalle und Metallwaren                 | 341,9        | 3299,2         | - 9,1                                                          | - 4,4          | -14,3                 | -12,6          |
| davon: Eisen und Stahl                  | 136,6        | 1337,0         | -11,2                                                          | - 5,9          | -12,5                 | -10,7          |
| Nichteisenmetalle                       | 61,2         | 587,3          | -15,8                                                          | -12,6          | -21,3                 | -19,6          |
| Metallwaren                             | 144,1        | 1375,0         | - 3,7                                                          | 1,2            | -12,7                 | -11,3          |
| Maschinen                               | 549,3        | 5323,7         | - 7,9                                                          | 5,1            | -16,3                 | - 9,3          |
| davon: Nichtelektrische Maschinen       | 288,8        | 2970,6         | - 7,6                                                          | 13,8           | -16,9                 | - 5,5          |
| Elektrische Maschinen und Apparate      | 260,4        | 2353,1         | - 8,3                                                          | - 4,1          | -15,6                 | -13,5          |
| Fahrzeuge                               | 457,4        | 3971,0         | 46,6                                                           | 24,2           | 9,9                   | 3,7            |
| davon: Personenaufomobile               | 267,1        | 2385,6         | 22,9                                                           | 15,7           | - 6,0                 | - 2,9          |
| Cars, Lastwagen                         | 53,5         | 522,4          | 11,0                                                           | 10,1           | - 8,8                 | -12,0          |
| Luftfahrzeuge                           | 102,1        | 669,3          | 675,8                                                          | 209,9          | 186,1                 | 100,9          |
| Instrumente, Uhren                      | 370,8        | 4094,7         | -10,2                                                          | - 3,9          | -33,7                 | - 6,9          |
| davon: Optische Geräte                  | 32,9         | 322,7          | -11,6                                                          | - 7,7          | -11,9                 | - 9,4          |
| Feinmechanische Geräte                  | 32,5         | 322,5          | - 0,7                                                          | - 0,9          | -26,4                 | -27,6          |
| Edelmetalle für die Industrie           | 207,2        | 2506,2         | -14,2                                                          | 10,2           | -45,3                 | - 4,3          |
| Bijouterie, Edelmetallwaren             | 70,4         | 699,6          | - 0,8                                                          | - 4,3          | - 4,3                 | - 4,2          |
| Verschiedene übrige Waren               | 155,1        | 1266,5         | - 0,6                                                          | - 2,8          | -10,1                 | -13,4          |
| davon: Möbel, Kleintischlerwaren        | 55,3         | 489,3          | 10,9                                                           | 0,9            | - 7,8                 | - 7,6          |

## Auslandabsatz der Hauptindustrien

Tabelle II

|                                    | in Mio Fr.   |                | Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % |                | Index der Mittelwerte |                |
|------------------------------------|--------------|----------------|----------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------|----------------|
|                                    | Oktober 1978 | Jan.–Okt. 1978 | Oktober 1978                                                   | Jan.–Okt. 1978 | Oktober 1978          | Jan.–Okt. 1978 |
| Metallindustrie                    | 1931,6       | 17696,8        | 1,4                                                            | 2,5            | - 1,0                 | - 0,5          |
| davon: Nichtelektrische Maschinen  | 757,9        | 6924,7         | 3,9                                                            | 1,8            | - 6,6                 | - 0,2          |
| Elektrische Maschinen und Apparate | 389,8        | 3634,8         | 9,9                                                            | 8,6            | 2,2                   | 0,6            |
| Optische u. feinmechanische Geräte | 110,6        | 1095,4         | 1,7                                                            | 5,6            | - 0,4                 | - 7,9          |
| Uhren                              | 329,1        | 2771,3         | - 8,9                                                          | 3,0            | 13,7                  | 4,7            |
| Aluminium                          | 36,6         | 347,7          | - 1,8                                                          | -14,4          | -19,9                 | -11,8          |
| Metallwaren                        | 200,4        | 1872,6         | - 2,4                                                          | 3,6            | - 3,3                 | - 4,0          |
| Chemische Industrie                | 692,2        | 7051,5         | 2,1                                                            | 1,8            | - 9,7                 | - 8,6          |
| davon: Farbstoffe                  | 102,8        | 1035,6         | 1,2                                                            | - 7,1          | -18,7                 | -14,1          |
| Pharmazeutika                      | 278,4        | 2887,2         | .                                                              | .              | .                     | .              |
| Umgeformte Kunststoffe             | 31,6         | 312,8          | 5,5                                                            | 0,7            | -23,2                 | -13,6          |
| Aeth. Öle, Riech- und Aromastoffe  | 38,4         | 369,0          | 18,7                                                           | 0,1            | .                     | .              |
| Kosmetika und Parfümerien          | 9,2          | 92,6           | -11,6                                                          | 27,4           | .                     | .              |
| Pflanzenschutz-                    | 25,9         | 382,9          | -13,2                                                          | - 6,8          | -14,0                 | -11,8          |
| Schädlingsbekämpfungsmittel        | 205,9        | 1971,3         | .                                                              | .              | .                     | .              |
| Chemische Erzeugnisse, andere      | .            | .              | .                                                              | .              | .                     | .              |
| Textilien und Bekleidung           | 278,5        | 2480,1         | - 9,0                                                          | - 3,1          | -12,5                 | - 7,4          |
| davon: Chemiefasern                | 5,8          | 65,0           | -20,4                                                          | - 6,7          | -21,9                 | -19,4          |
| Garne aus Chemiefasern             | 38,9         | 360,9          | - 4,4                                                          | - 8,8          | -16,2                 | -13,1          |
| Gewebe aus Chemiefasern            | 24,0         | 204,3          | - 7,7                                                          | - 5,4          | -10,4                 | - 3,0          |
| Gewebe aus Seide                   | 2,0          | 19,5           | - 5,2                                                          | 15,5           | 36,5                  | 15,9           |
| Wollgarne                          | 3,0          | 37,0           | -54,6                                                          | -26,7          | -11,1                 | - 6,6          |
| Wollgewebe                         | 3,6          | 54,9           | -10,7                                                          | - 5,8          | -12,7                 | - 2,1          |
| Baumwollgarne                      | 11,3         | 115,9          | -27,6                                                          | -23,6          | -24,4                 | -13,3          |
| Baumwollgewebe                     | 53,0         | 386,7          | 4,1                                                            | 12,9           | -10,4                 | - 6,7          |
| Stickereien                        | 18,5         | 157,7          | 6,6                                                            | 3,2            | 6,8                   | - 6,7          |
| Textile Bodenbeläge                | 6,2          | 51,3           | 9,1                                                            | 11,5           | - 4,5                 | 1,4            |
| Wirk- und Strickwaren              | 31,3         | 260,3          | -16,7                                                          | - 9,5          | -18,1                 | - 7,6          |
| Bekleidungs-, Konfektionswaren     | 36,6         | 311,8          | -20,3                                                          | 0,2            | -15,3                 | - 3,4          |
| Schuhe                             | 13,9         | 150,3          | 1,1                                                            | 4,0            | -10,2                 | - 4,6          |
| Nahrungs- und Genussmittel         | 132,5        | 1217,9         | - 6,2                                                          | - 6,7          | - 2,4                 | - 4,1          |
| davon: Käse                        | 43,8         | 380,9          | - 0,5                                                          | - 6,3          | .                     | .              |
| Milchkonserven, Kindermehl         | 2,6          | 27,6           | -23,5                                                          | -19,1          | .                     | .              |
| Schokolade                         | 15,0         | 102,3          | 10,3                                                           | 0,9            | .                     | .              |
| Suppen, Bouillon                   | 6,9          | 90,4           | -25,8                                                          | - 4,5          | .                     | .              |
| Tabakfabrikate                     | 28,2         | 254,9          | 11,7                                                           | 1,9            | 3,8                   | 0,7            |
| Bücher, Zeitungen                  | 28,7         | 211,9          | 8,0                                                            | 4,2            | - 1,0                 | - 3,1          |

Die Ausfuhr nach den OECD-Staaten verzeichnet eine Steigerung um 85,9 Mio Fr., was auf Mehrverkäufen nach der EWG (+95,3 Mio Fr.) beruht, wozu in erster Linie die Lieferungen nach der Bundesrepublik Deutschland (+56,8 Mio) und Grossbritannien (+50,6 Mio) beigetragen haben. Demgegenüber weisen die Exporte nach der EFTA eine Abnahme auf (-55,7 Mio), insbesondere jene nach Österreich (-42,4 Mio) und Finnland (-9,0 Mio). Zugunommen hat der Versand nach den ausser-europäischen OECD-Ländern (+54,8 Mio), wobei hauptsächlich die USA (+35,0 Mio) und Japan (+14,6 Mio) mehr Waren bezogen haben. Die Ausfuhr nach den Nicht-OECD-Staaten liegt beachtlich unter dem letztjährigen Ergebnis (-89,1 Mio). Im Bereich der Entwicklungsländer (-77,2 Mio) haben vorwiegend der Iran (-46,7 Mio), Algerien (-26,5 Mio), Venezuela und Nigeria weniger Waren gekauft, mehr dagegen Hongkong (+10,7 Mio) und Panama (+9,0 Mio). Die Sendungen nach den Staatshandelsländern sind ebenfalls zurückgegangen (-15,0 Mio), was zur Hauptsache von den Umsatzverlusten in der Sowjetunion (-22,5 Mio Fr.) herrührt.

Die Handelsbilanz mit den OECD-Staaten schliesst mit einem Defizit von 572,0 Mio Fr., was 111,7 Mio oder 16,3% weniger sind als im Oktober 1977. Der Passivsaldo mit der EWG hat sich um 126,4 Mio oder 14,8% auf 728,0 Mio Fr. verringert. Das Aktivum mit der EFTA (58,5 Mio Fr.) liegt um fast die Hälfte unter dem Vorjahreswert (-50,6 Mio), während sich im Gütertausch mit den ausser-europäischen OECD-Staaten der Aktivsaldo von 1,9 auf 49,8 Mio Fr. erhöht hat. Der aus dem Handel mit den Nicht-OECD-Staaten resultierende Ausfuhrüberschuss ist praktisch konstant geblieben (586,9 Mio). Das Aktivum mit den Entwicklungsländern hat um 22,3 Mio oder 4,2% auf 514,3 Mio Fr. abgenommen, wogegen jenes mit den Staatshandelsländern um die Hälfte (+17,0 Mio) auf 51,0 Mio Fr. gestiegen ist.

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen<sup>1)</sup>

Tabelle III

|                                  | Absolute Werte in Mio Fr. |                | Absolute Werte in Mio Fr. |                | Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in % |                |           |                |
|----------------------------------|---------------------------|----------------|---------------------------|----------------|---------------------------------------------------------|----------------|-----------|----------------|
|                                  | Einfuhr                   |                | Ausfuhr                   |                | Einfuhr                                                 |                | Ausfuhr   |                |
|                                  | Okt. 1978                 | Jan.-Okt. 1978 | Okt. 1978                 | Jan.-Okt. 1978 | Okt. 1978                                               | Jan.-Okt. 1978 | Okt. 1978 | Jan.-Okt. 1978 |
| OECD-Länder                      | 3209,6                    | 30752,1        | 2637,6                    | 24550,0        | - 0,8                                                   | 0,7            | 3,4       | 3,2            |
| - OECD-Europa                    | 2826,2                    | 26818,9        | 2204,5                    | 20553,1        | - 1,1                                                   | 0              | 1,4       | 2,5            |
| - EWG                            | 2500,1                    | 23818,2        | 1772,1                    | 16326,1        | - 1,2                                                   | 0,4            | 5,7       | 7,6            |
| BR Deutschland                   | 1093,5                    | 9993,8         | 689,9                     | 6264,5         | - 1,1                                                   | - 0,4          | 9,0       | 12,4           |
| Frankreich                       | 495,0                     | 4402,5         | 317,1                     | 2954,7         | 7,0                                                     | 0,8            | - 0,1     | - 1,9          |
| Italien                          | 356,4                     | 3412,2         | 241,3                     | 2177,0         | - 2,4                                                   | - 2,5          | 0         | - 3,2          |
| Niederlande                      | 129,1                     | 1300,1         | 104,4                     | 991,3          | -10,2                                                   | - 6,1          | -10,6     | 1,4            |
| Belgien-Luxemburg                | 133,4                     | 1370,8         | 102,1                     | 966,3          | -13,7                                                   | - 3,1          | -4,1      | 6,8            |
| Grossbritannien                  | 251,2                     | 2944,0         | 258,3                     | 2383,3         | - 1,4                                                   | 12,0           | 24,4      | 22,9           |
| Dänemark                         | 33,3                      | 316,5          | 44,4                      | 504,3          | - 1,8                                                   | - 3,2          | - 8,8     | 11,3           |
| Irland                           | 8,3                       | 78,4           | 14,5                      | 84,8           | -19,4                                                   | 16,0           | 184,3     | 51,4           |
| - EFTA                           | 271,7                     | 2537,7         | 330,2                     | 3210,0         | - 1,8                                                   | - 3,6          | -14,4     | -13,1          |
| Österreich                       | 143,1                     | 1375,7         | 161,0                     | 1633,1         | 0,9                                                     | 1,1            | -20,8     | -10,7          |
| Norwegen                         | 15,5                      | 128,0          | 35,5                      | 331,4          | - 4,3                                                   | -24,2          | -11,9     | -21,5          |
| Schweden                         | 80,9                      | 715,8          | 79,9                      | 731,8          | 1,6                                                     | - 4,9          | - 5,8     | -12,2          |
| Portugal                         | 8,6                       | 91,2           | 31,5                      | 272,1          | -25,9                                                   | -19,2          | 19,8      | -12,8          |
| Finnland                         | 21,8                      | 194,2          | 21,5                      | 232,0          | 2,3                                                     | - 2,2          | -29,5     | -19,1          |
| Island                           | 1,7                       | 32,8           | 0,7                       | 9,6            | -73,4                                                   | -14,6          | 0         | - 2,0          |
| - übrige                         | 54,4                      | 463,0          | 102,2                     | 1017,0         | 6,9                                                     | 0,4            | - 7,5     | -14,2          |
| - Ausser-europäische OECD-Länder | 383,4                     | 3933,1         | 433,2                     | 3996,9         | 1,8                                                     | 5,5            | 14,5      | 7,1            |
| USA                              | 273,4                     | 2634,7         | 247,2                     | 2419,2         | 13,5                                                    | 13,2           | 16,5      | 9,7            |
| Kanada                           | 18,6                      | 174,5          | 32,9                      | 327,1          | - 8,4                                                   | -15,6          | 8,9       | -18,1          |
| Japan                            | 86,9                      | 1044,4         | 122,0                     | 966,1          | -19,2                                                   | - 4,0          | 13,6      | 16,4           |
| Australien/Neuseeland            | 4,6                       | 79,5           | 31,1                      | 284,4          | -41,8                                                   | -25,4          | 8,4       | - 3,8          |
| Nicht-OECD-Länder                | 375,7                     | 4409,3         | 962,6                     | 9803,5         | -19,2                                                   | -14,2          | - 8,5     | 0,3            |
| - Entwicklungsländer             | 255,5                     | 2990,3         | 769,8                     | 7821,6         | -17,7                                                   | -20,9          | -9,1      | 1,1            |
| davon: OPEC-Länder               | 82,7                      | 838,5          | 264,7                     | 2863,0         | -21,5                                                   | -28,2          | -27,4     | - 3,1          |
| - Staatshandelsländer            | 112,8                     | 1325,0         | 163,8                     | 1679,8         | -22,1                                                   | 6,4            | - 8,4     | - 4,4          |
| - europäische                    | 104,5                     | 1246,9         | 145,6                     | 1517,5         | -24,0                                                   | 7,2            | -13,3     | - 6,6          |
| - asiatische                     | 8,3                       | 78,1           | 18,2                      | 162,3          | 13,7                                                    | - 4,9          | 68,5      | 23,4           |
| - Südafrika                      | 7,4                       | 94,0           | 29,1                      | 302,1          | -22,1                                                   | -15,7          | 12,4      | 9,1            |
| Insgesamt                        | 3585,3                    | 35161,4        | 3600,2                    | 34353,5        | - 3,1                                                   | - 1,4          | - 0,1     | 2,4            |

<sup>1)</sup> Ländergruppen gemäss OECD-Schema «Statistiques du commerce extérieur. Série A» (Ausnahme: Vietnam ab 1. 1. 1977 unter den Entwicklungsländern ausgewiesen)

## Teilarbeitslosigkeit und Entlassungen aus wirtschaftlichen Gründen im Oktober 1978

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit wurden im Oktober 1978 bei den zuständigen Arbeitsämtern insgesamt 12 538 Teilarbeitslose (6652 Männer und 5886 Frauen) registriert, für welche rund 0,42 Mio Ausfallstunden ausgewiesen wurden. Im Vormonat zählte man 7091 Teilarbeitslose mit 0,23 Mio Ausfallstunden und im Oktober des Vorjahres 3191 Teilarbeitslose mit 0,11 Mio Ausfallstunden.

Wird diese Teilarbeitslosigkeit an der durchschnittlichen wöchentlichen Arbeitszeit von 44,7 Stunden gemessen, so lässt sich für den Oktober 1978 eine mittlere Kurzarbeit von etwas mehr als 15% errechnen; im Oktober des Vorjahres ergab sich eine solche von knapp 20%. Eine andere Berechnung zeigt, dass im Oktober 1978 gleichviel Ausfallstunden registriert worden wären, wenn anstelle der Kurzarbeit rund 2100 Personen ganzarbeitslos geworden wären. Die aus der Zahl der Ganzarbeitslosen berechnete Arbeitslosenquote von 0,3% per Ende Oktober 1978 hätte sich dadurch auf knapp 0,4% erhöht.

Kurzarbeit wurde im Oktober 1978 von 421 Betrieben gemeldet; vor einem Monat waren es 305 und vor Jahresfrist 271.

Im Oktober 1978 waren 2231 oder 17,8% der Teilarbeitslosen kontrollpflichtige Ausländer gegenüber 1363 oder 19,2% im Vormonat und 559 oder 17,5% im Vorjahr.

Aus wirtschaftlichen Gründen erfolgten 288 Entlassungen (178 Männer und 110 Frauen). Kündigungen auf einen späteren Zeitpunkt wurden 699 (262 Männer und 437 Frauen) ausgesprochen. Im September 1978 stellte sich die Zahl der Entlassungen auf 201 und jene der Kündigungen auf 374, während im Oktober des Vorjahres 191 Entlassungen und 206 Kündigungen gemeldet wurden.

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit

## Chômage partiel et licenciements pour des motifs d'ordre économique en octobre 1978

Selon la statistique de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, les offices du travail compétents ont enregistré, en octobre 1978, 12 538 chômeurs partiels (6652 hommes et 5886 femmes), dont l'ensemble des horaires de travail a été réduit de quelque 0,42 million d'heures. On avait compté 7091 chômeurs partiels et 0,23 million d'heures le mois précédent, tandis que les chiffres respectifs s'inscrivaient à 3191 et 0,11 million en octobre de l'année dernière.

Par rapport à l'horaire hebdomadaire moyen de travail, soit 44,7 heures, la proportion du chômage partiel enregistré en octobre 1978 a été, en moyenne, un peu supérieure à 15%, contre presque 20% une année auparavant. Un autre calcul montre que le nombre d'heures perdues aurait été à peu près le même et que le taux de chômage par rapport à la population active aurait passé, à fin octobre 1978, de 0,3% à près de 0,4% si, en lieu et place du chômage partiel, quelque 2100 personnes avaient été totalement privées de travail.

Le nombre des entreprises qui ont annoncé du chômage partiel en octobre 1978 était de 421, contre 305 le mois précédent et 271 une année auparavant.

En octobre 1978, 2231 chômeurs partiels ou 17,8% du nombre total étaient des étrangers soumis à contrôle, contre 1363 ou 19,2% le mois précédent et 559 ou 17,5% en octobre de l'année dernière.

288 personnes (178 hommes et 110 femmes) ont été licenciées pour des motifs d'ordre économique. En outre, des résiliations de contrats de travail prenant effet à une date ultérieure ont été signifiées pour les mêmes motifs à 699 personnes (262 hommes et 437 femmes). Les nombres respectifs atteignaient 201 et 374 en septembre 1978, tandis qu'ils s'élevaient à 191 et 206 en octobre 1977.

Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail

## L'emploi au cours du 3<sup>e</sup> trimestre de 1978

Selon la statistique de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, le niveau de l'emploi dans l'industrie, dans le secteur de la construction et dans celui des services a baissé de 0,2% au cours du 3<sup>e</sup> trimestre de 1978 par rapport au trimestre précédent.

An regard de la même période de l'année dernière, on a enregistré une progression de 1,1% (+0,1% une année auparavant). Le taux de hausse a atteint 0,4% (-0,2%) dans l'industrie et les arts et métiers, 1,5% (-0,9%) dans le secteur de la construction et 1,8% (+0,8%) dans celui des services.

Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail

## 1978 leichter Lohnanstieg im Gastgewerbe

Nach den Ergebnissen der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit im Juli 1978 durchgeführten Lohnerhebung sind die durchschnittlichen Verdienste im Gastgewerbe innert Jahresfrist um 1,2% gestiegen, verglichen mit einer Erhöhung um 0,3% im Vorjahr. Dieser Anstieg um 1,2% entspricht - unter Berücksichtigung der Teuerung im entsprechenden Zeitraum - einer geringen realen Steigerung der Verdienste um 0,1%.

Die Verdienste des männlichen Personals stiegen vom Juli 1977 bis zum Juli 1978 mit 2,2% stärker als diejenigen des weiblichen mit 0,6%.

Nach Betriebsarten erhöhte sich das Lohnniveau in der Hotellerie um 2,2%, während es im Bereich der Gastwirtschaft stabil blieb.

Die Ergebnisse vom Juli 1978 beruhen auf 64 683 Lohnangaben aus 7896 Betrieben. Sie werden im Detail in der «Volkswirtschaft» vom Dezember 1978 veröffentlicht.

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit

## Légère hausse des salaires dans l'hôtellerie et la restauration en 1978

Selon les résultats de l'enquête faite en juillet 1978 par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, les gains moyens du personnel occupé dans l'hôtellerie et la restauration ont augmenté de 1,2% en l'espace d'une année, tandis qu'on avait enregistré une hausse de 0,3% en juillet 1977. Compte tenu du renchérissement durant la même période, cette augmentation de 1,2% en valeur nominale correspond à une petite amélioration de 0,1% en valeur réelle.

Atteignant 2,2%, la hausse des gains du personnel masculin a été supérieure à celle de 0,6% accusée par les gains du personnel féminin.

Déterminés par genre d'exploitation, les chiffres montrent que le niveau des salaires s'est élevé de 2,2% dans l'hôtellerie et qu'il est resté stable dans la restauration.

Les résultats de l'enquête de juillet 1978 sont fondés sur 64 683 salaires indiqués par 7896 entreprises. Ils seront publiés en détail dans le numéro de décembre 1978 de la revue «La Vie économique».

Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail

## Die Beschäftigung im 3. Quartal 1978

Die Beschäftigung in der Industrie, in der Bauwirtschaft und im Dienstleistungssektor verringerte sich nach den vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit durchgeführten Erhebungen im 3. Quartal 1978 im Vergleich zum Vorquartal um 0,2%.

Im Vergleich zum Stand vor Jahresfrist ergab sich für das 3. Quartal 1978 eine Zunahme der Gesamtbeschäftigung um 1,1% (Vorjahr +0,1%). In Industrie und Handwerk betrug die Erhöhung 0,4% (-0,2%), im Baugewerbe 1,5% (-0,9%) und im Dienstleistungssektor 1,8% (+0,8%).

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit



## AG für Plantagen

Augustinergasse 21, 8001 Zürich  
(Postadresse: Mühlebachstrasse 6, 8008 Zürich)

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 8. Dezember 1978, nachmittags 17 Uhr, Haus Delphin, St. Peterstrasse 20, Zürich.

#### Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht 1977.  
Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1977.  
Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Orientierung über die gegenwärtige Lage.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses sind ab 24. November 1978 am Sitze der Gesellschaft in Zürich zur Einsicht aufgelegt.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien bis spätestens 4. Dezember 1978 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, bezogen werden.

Zürich, den 10. November 1978

Der Verwaltungsrat

## Brauerei Falken AG, Schaffhausen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 8. Dezember 1978, 17.30 Uhr, in das Geschäftslokal der Brauerei.

#### Traktanden.

1. Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die in diesen Berichten gestellten Anträge.
3. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 28. November 1978 an im Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Vom 28. November 1978 bis 7. Dezember 1978 können die Stimmkarten zur Generalversammlung gegen Ausweis (Angabe der Aktiennummer) im Büro der Gesellschaft oder beim Schweizerischen Bankverein in Schaffhausen bezogen werden.

Schaffhausen, den 16. November 1978

Der Verwaltungsrat

## Aufruf an die Inhaber-Aktionäre der Ornappress AG

1. Nehmen Sie unbedingt an der Generalversammlung vom 28. November 1978 möglichst vollständig teil oder lassen Sie sich durch uns vertreten. Wir streben eine sofortige Untersuchung/Abklärung diverser «Unklarheiten» an, worüber uns der bisherige Verwaltungsrat keine Auskünfte gibt und auch letztes Jahr nicht gab. Dafür Klage der Verwaltung gegen den letztjährigen Antragssteller mit Fr. 40 000.- Schadenersatzforderung!

2. Denken Sie daran, dass der heutigen Verwaltung gesetzliche Schranken gesetzt sind, d. h. wo dieser die Aktienmehrheit nichts nützt bzw. die Kapitalmehrheit massgebend ist! Es sei verwiesen auf

OR 693 inbezug der Wahl von Kommissären und Sachverständiger, Anhebung von Verantwortlichkeitsklagen usw.

oder

OR 695 über die Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat/Geschäftsführung (kein Stimmrecht obiger Funktionäre)

oder

OR 698 Einberufung einer Generalversammlung, sofern 10% des Grundkapitals vertreten ist

oder

OR 708 Wahl von Verwaltungsräten und Ausschussmitgliedern durch jede Aktiengruppe, wenn Aktien verschiedene Rechtsstellung haben, z. B. Namenaktien und Inhaberaktien mit verschiedener Rechtsstellung (Nominalwerte Fr. 100.- und Fr. 500.-).

In allen diesen Fällen haben die 16 000 Namenaktien nur noch ein Stimmrecht von 3200 gegenüber den 12 800 Stimmen der Inhaberaktien. Die Inhaberaktien haben es in der Hand, für Ordnung und angemessene Information zu sorgen, bei immerhin 6.4 Millionen Fr. Risikokapital gegenüber 1.6 Millionen Fr. Namenaktienkapital.

Initiativkomitee zum Schutze der Ornappress Inhaber-Aktionäre,  
E. Tinner, Postfach 113, 8304 Wallisellen, Tel. 01 830 42 32.

## Sportbahnen Jaunpass AG, Boltigen

### Dividendenzahlung

Laut Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 4. November 1978 wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1977/78 auf Fr. 50.- brutto pro Aktie festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt ab sofort unter Abzug von 35% Verrechnungssteuer mit

Fr. 32.50 netto

gegen Einreichung des Coupons Nr. 8 an folgenden Zahlstellen:

Kantonalbank von Bern in Thun und Spiez  
Darlehenskasse Boltigen

Laut Beschluss einer früheren Generalversammlung, verfallen nicht eingelöste Dividenden nach drei Jahren. Gestützt auf diesen Beschluss machen wir die Aktionäre darauf aufmerksam, dass der Coupon Nr. 5 nur noch bis zum 31. Dezember 1978 eingelöst werden kann.

Boltigen, den 10. November 1978

Der Verwaltungsrat

**Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt  
unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monats-  
schrift «Die Volkswirtschaft».**

## Thermalbad Zurzach AG

### Mitteilung an die Aktionäre

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. November 1978 erhalten die Aktionäre für Coupon Nr. 12 eine Dividende von 10%.

Der Coupon Nr. 12 kann eingelöst werden bei der  
Aargauischen Hypotheken- und Handelsbank Zurzach  
Allgemeinen Aargauischen Erspariskasse Zurzach  
Schweizerischen Kreditanstalt Zürich  
Migros Bank Zürich

oder bei deren Niederlassungen in der Schweiz und im Thermalbad Zurzach.

Thermalbad Zurzach AG  
Der Verwaltungsrat

## M.P. Microfilm Process SA

### Convocation

Les actionnaires de la société sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le 15 décembre 1978, à 14 h. 15, dans les bureaux de la société, 64, rue de Monthoux, Genève.

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur les comptes des exercices 1976/1977.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Discussions et vote sur les conclusions des rapports.
4. Décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sont à disposition au siège de la société, 64, rue de Monthoux, Genève.

Les détenteurs d'actions au porteur qui désirent prendre part à cette assemblée sont priés de se munir de leurs titres ou de les remettre à leurs représentants. Les propriétaires d'actions nominatives, inscrits dans le registre des actions jusqu'à la date du 30 octobre 1978 reçoivent une convocation par lettre personnelle. Aucun transfert d'actions nominatives ne sera enregistré jusqu'au jour de l'assemblée.

Le conseil d'administration

## Concord Investment Management SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 15 décembre 1978, à 11 h., dans les bureaux de la société.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Lausanne, le 16 novembre 1978

Le conseil d'administration

### Kaufmann/Treuhänder

mit langjähriger und vielseitiger Erfahrung

sucht neuen Wirkungskreis

als Liegenschafts- oder Vermögensverwalter, Revisor, Steuerberater oder auch für die Übernahme einer Treuhandfirma.

Offerten unter Chiffre L 25657 an Publicitas, 3001 Bern.

### Direktionsmöbel

echt Palisander und Leder. 01 32 46 32

Wir kaufen laufend

**Schaden-, Liquidations- und Überproduktionsposten**

Offerten an: Schadenposten AG, Centralstrasse 39, 6210 Sursee, Tel. 045 21 41 45

### Appel d'offres

**magnifique bâtiment administratif**

Construction soignée de 1976, avec 5814 m<sup>2</sup> de place-jardin.

Estimation fr. 3 000 000.-.

Les offres seront reçues jusqu'au 15 décembre 1978 par l'administration de la faillite Systems & Technic SA (groupe Amiel), case 20, 1260 Nyon.

Renseignements et visites par l'Office des faillites de Nyon.

### Zu verkaufen

im Raum Fürstenland (Linie Wil-Gossau)  
zentralgelegene

### Wohn- und Geschäftsliegenschaft

(erbaut 1969) mit 9 Wohnungen (4½/3½/3 und 2½ Zimmern) und Autogaragen sowie Geschäftslokalitäten für 2 Ladengeschäfte.

Parzellenfläche 3991 m<sup>2</sup>, davon ca. 1200 m<sup>2</sup> als Bauland getrennt verwendbar.

Bruttorendite 6,08% (bei günstigen Mietzinsen).

Verkaufspreis Fr. 1 240 000.-. Anzahlung Fr. 300 000.-

Interessenten melden sich bei Sutter-Treuhand AG, 9500 Wil, Telefon 073 22 12 44

**Telefonbeantworter**  
PTT-bewilligt, Fr. 465.-  
Hörprobe: 01 69 42 40  
Diktiersystem  
Fr. 660.-  
Gegensprechanlagen  
Verkauf: 01 32 46 32

**Erfolgreich inserieren im SHAB**

Wir verbessern, modernisieren, revidieren

### Klima Geräte

Wünschen Sie dazu eine Heizung, bequeme Fernsteuerung oder eine Ionisation für eine optimale Luft? Möchten Sie einen anderen Einbau, eine Geräuschreduktion oder die Behebung von Zugerscheinungen?  
**HUBER**  
Air Conditionne SA  
Gulstrasse 88  
8055 Zürich  
Tel. 01 35 86 40

••••••••••

Langfristig zu vermieten im Emmentaler

**Fabrikationsräume 400 bis 2000 m<sup>2</sup>**

In neuer Liegenschaft mit besten Arbeitsbedingungen

In Emmenbrugg ZH

Gewerberäume

Teilflächen nach Bedarf in neuem Gewerbezentrums

Postfach 327, 4800 Langnau



**Inserate erschliessen den Markt**

### Kaufmann/Vertreter

sucht Stelle per 1. Januar 1979.

Geboten wird grosse Erfahrung im Innen- und Aussendienst, Sprachkenntnisse.

Kontaktnahme bitte unter Tel. 032 23 68 51

**Tägliche Camiondienste Luzern-Zürich Flughafen, Embraport**

Gabriel Transport AG  
Luzern Tel. 041 22 36 05